

GEMEINDE ZEITUNG

#02 2020

Amtliche Mitteilung - Zugestellt durch Post.at - Verlagspostamt: 4063 Hörsching - Erscheinungsort: Hörsching

**GEMEINSAM STARK:
Das Leben mit Corona
in der Gemeinde**



INHALT

#02 2020

TOPTHEMA

4 Das Leben mit Corona

AUS DER GEMEINDE

8 Termine und Informationen
14 Aus dem Gemeinderat
15 Personelles
16 Umweltschutz
17 Gesunde Gemeinde

KULTUR IN HÖRSCHING

19 Veranstaltungen

AUS UNSERER WIRTSCHAFT

20 Der Flughafen informiert
21 Unternehmensnachrichten

FÜR SIE IM EINSATZ

24 Das Bundesheer informiert
26 Das Rote Kreuz informiert
27 Die Feuerwehr informiert

UNSERE JÜNGSTEN

29 Aus den Schulen
34 Aus der Familienwelt
35 Aus dem Kindernest
36 Aus dem Kindergarten
37 Aus dem Hort
38 Aus dem Jugendzentrum

FREIZEIT

39 Vereinsnachrichten
44 Sport in Hörsching

IN JEDEM HEFT

3 Vorwort
10 Fundamt
11 Rechtsauskünfte
50 Ordinationszeiten
51 Ärzte- und Apothekendienst



IMPRESSUM Medieninhaber und Herausgeber: Marktgemeinde Hörsching, Neubauer Straße 26, 4063 Hörsching **Redaktion und Inseratenannahme:** Markt-gemeindeamt Hörsching, 07221/72155-27, Daniela Salhofer **Layout und Satz:** Conquest Werbeagentur, Kürnblick 3, 4060 Leonding, www.conquest.at
Hersteller: Druckerei Haider Manuel e.U., Niederndorf 15, 4274 Schönau, www.haider-druck.at **Offenlegung laut Mediengesetz § 25: Medienhaber (Verleger)** Markt-gemeinde Hörsching, 4063 Hörsching
Grundlegende Richtung des Mediums: amtliche Gemeindezeitung, überparteilich
Erscheinungsweise: vierteljährlich zum Quartalsende **Redaktionsschluss der nächsten Ausgabe:** 3. August 2020

HINWEIS FÜR DIE GEMEINDEZEITUNG Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird in der Gemeindezeitung auf genderspezifische Endungen (z. B. „Innen“) verzichtet. Es wird hiermit ausdrücklich erklärt, dass an allen Textstellen, wo natürliche Personen bzw. Personengruppen erwähnt werden, immer Menschen beiderlei Geschlechts gemeint sind.



Dieses Produkt stammt aus nachhaltig bewirtschafteten Wäldern und kontrollierten Quellen.
www.pefc.at

SEHR GEEHRTE HÖRSCHINGER UND HÖRSCHINGERINNEN!

Vorwort des Bürgermeisters

Jeder Einzelne von uns war in den vergangenen Monaten durch das COVID-19-Virus und durch die eingeführten Maßnahmen zur Ansteckungseindämmung gefordert. Wir mussten tägliche Routinen ändern, soziale Interaktionen einschränken und berufliche Änderungen akzeptieren.

Ich bin besonders stolz darauf, dass in Hörsching nicht Unsicherheit und Unverständnis die Oberhand gewannen, sondern dass ganz viele Menschen große Einsatzbereitschaft zeigten und Außergewöhnliches leisteten. Durch Zusammenhalt, Engagement und Rücksicht konnte die Ausnahmesituation gut gemeistert werden.

Allen Personen, die zur Aufrechterhaltung wichtiger Infrastruktur betrogen und allen Bürgern, die eine vorbildliche Haltung an den Tag legten, möchte ich mein ausdrückliches Lob und meinen herzlichen Dank aussprechen!

Die Ausgangsbeschränkungen wurden mittlerweile aufgehoben, doch bei Versammlungen ist noch Vorsicht geboten. Aus diesem Grund werden in diesem Sommer leider viele Veranstaltungen in Hörsching nicht stattfinden, darunter auch unser Sommertheater. Ich denke, speziell in schwierigen Zeiten ist

es wichtig, sich gegenseitig zu unterstützen und einen positiven Blick in die Zukunft zu richten. Das kulturelle Leben wird in Hörsching nach Corona wieder einen wichtigen Stellenwert einnehmen, darauf freuen wir uns alle schon sehr.

Doch es gibt auch Positives zu berichten. Wie Sie sicherlich schon bemerkt haben, wurde mit den Bauarbeiten am Rathaus samt Landesmusikschule begonnen. Damit wurde der Startschuss für die Neustrukturierung unseres Ortsplatzes gegeben, in weiterer Folge werden am Brucknerplatz noch ein Ärzte- und Geschäftszentrum sowie Wohnungen entstehen. Das Gebäude und Straßen umfassende Konzept sieht vor, das Zentrum zu einem gut frequentierten und einladenden Begegnungsort für alle Bürger zu machen.

Liebe Hörschingerinnen und Hörschinger, ich wünsche Ihnen schöne Sommermonate mit vielen erholsamen Momenten, eindrücklichen Erlebnissen und lustigen Unternehmungen!



Ihr Bürgermeister
Klaus Wahlmüller



Sprechstunde des Bürgermeisters:

Montag bis Freitag nach Voranmeldung
unter 0 72 21 / 72 155-29
buergermeister@hoersching.at

Parteienverkehr am Gemeindeamt:

Montag 8 bis 12.30 Uhr und 14 bis 16 Uhr,
Dienstag und Mittwoch 8 bis 12.30 Uhr,
Donnerstag 8 bis 12.30 Uhr und 15 bis 18 Uhr,
Freitag 8 bis 12 Uhr

DAS LEBEN MIT CORONA

in der Gemeinde Hörsching

Fotos: © Marktgemeindeamt Hörsching

Seit März wurden und werden wir alle vor viele gesellschaftliche, persönliche und auch vor berufliche Herausforderungen gestellt. Mit Einschränkungen zu leben und auf Gewohntes zu verzichten, das ist nicht immer einfach und kann natürlich zu Unmut und Sorge führen.

Um Abhilfe zu schaffen und um Unterstützung zu bieten, kümmerten sich Bürgermeister Klaus Wahlmüller, die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Gemeindeamtes, der Außenstellen und der Kinderbetreuungseinrichtungen auch in der Ausnahmesituation behert um die Anliegen aller Hörschinger.

Die gemeinsame Devise lautete: **durch Zusammenhalt, Rücksicht und das Einhalten von Sicherheitsmaßnahmen Hörsching gut durch diese Phase zu bringen und dadurch Leid verhindern und Leben retten!**



Hörschinger Unternehmen spenden Masken und Desinfektionsmittel.

ETABLIERUNG EINES KRISENSTABES

Um der Verbreitung des Coronavirus möglichst effektiv entgegenzuwirken, hat die Marktgemeinde rasch Maßnahmen umgesetzt und Serviceangebote geschaffen. Unmittelbar nach den ersten COVID-19-Fällen in Österreich wurde ein Krisenstab gegründet,

der in den darauffolgenden Wochen täglich beinahe rund um die Uhr im Einsatz war, um die Sicherheit der Hörschinger zu gewährleisten und um alle wichtigen organisatorischen Schritte in die Wege zu leiten.

Bereits in der zweiten Märzwoche erfolgte eine Bedarfserhebung in den Kinderbetreuungseinrichtungen und



Auch das Service Essen auf Rädern wurde ausgeweitet.



Abholung der bestellten Lebensmittel



Schulen, deren Betrieb wurde in weiterer Folge auf das Notwendigste beschränkt.

Als Schutzmaßnahme gegen die weitere Verbreitung des Coronavirus wurden in Hörsching ab dem 16. März 2020 öffentliche Orte wie die Familienwelt Pinu'u, der Opaloma Treff, das Kultur- und Sportzentrum oder das Jugendzentrum geschlossen.

HOTLINE UND ESSENS- UND VERSORGUNGSSERVICE

Darüber hinaus hat die Marktgemeinde zu Fragen und Anliegen rund um die Coronavirusthematik in Hörsching eine eigene Hotline eingerichtet. Diese stand den Bürgern bis Anfang Mai jeden Tag – auch an Feiertagen – von 7.30 bis 20 Uhr zur Verfügung, beinahe täglich erreichten uns Anrufe.

In außergewöhnlichen Zeiten ist es wichtig, zusammenzurücken und sich gegenseitig

bestmöglich zu unterstützen. Aus diesem Grund wurde für Hörschinger Bürger über 65 Jahren bzw. für Personen mit Vorerkrankungen ein Einkaufs- und Versorgungsservice etabliert. Dies war ein kostenloses Zustellservice der Gemeinde für Lebensmittel, Hygieneartikel und Medikamente gegen Rezept aus der Apotheke. Weit über 100 Bestellungen wurden seitens des Amtes entgegengenommen, die Zustellung erfolgte durch Mitarbeiter des Bauhofes und des Kultur- und Sportzentrums unter Wahrung höchster Sicherheitsmaßnahmen.

Weiters wurde Essen auf Rädern für Personen im betreuten Wohnen organisiert.

INFORMATIONSBEREITSTELLUNG

Den Bürgern rasch und unkompliziert relevante Informationen zugänglich zu machen war uns ein großes Anliegen.



So nutzen wir diverse Kommunikationskanäle – allen voran die Gemeindehomepage, aber auch die App Gem2Go, Facebook und Postwürfe –, um alle Hörschinger laufend zu informieren und um wichtige Kontaktdaten weiterzugeben.

Bürgermeister Klaus Wahlmüller nützte darüber hinaus Videobotschaften, um direkt mit der Bevölkerung in Kontakt zu treten.

ARBEIT AM AMT GING NAHTLOS WEITER

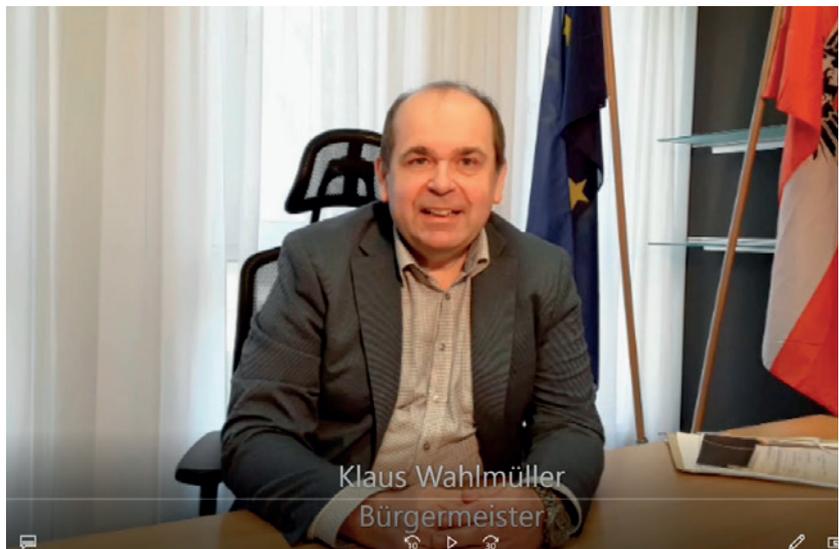
Wir nützten alle uns zur Verfügung stehenden Mittel, um auch während der Ausgangsbeschränkungen allen Bürgern ein optimales Service bieten zu können.

Per Videokonferenz tauschten wir uns regelmäßig mit unseren Mitarbeitern im Homeoffice aus, alle wichtigen Formulare und Anträge stellten wir zum Download auf unserer Homepage bereit und für ganz dringliche Anfragen standen wir auch persönlich am Amt zur Verfügung. Und selbstverständlich waren alle Mitarbeiter der Marktgemeinde wie gewohnt von Montag bis Freitag telefonisch und per E-Mail erreichbar.

ZERSTREUUNGSMÖGLICHKEITEN

Zuhause zu bleiben und soziale Kontakte einzuschränken waren im Frühjahr die Gebote der Stunde.

Damit in den eigenen vier Wänden jedoch keine Längeweile entsteht, kümmerten wir uns auch um Zerstreuungangebote. Auf der Homepage



Der Bürgermeister wendet sich direkt an die Bürger.

wurden in der Rubrik „So verbringt Hörsching die Freizeit“ kreative Ideen für die Freizeitgestaltung gesammelt. Passend zum Frühlingsbeginn und als großartige Bastelidee für Jung und Alt verlost die Marktgemeinde Bausätze für Meisennistkästen. Uns erreichten viele schöne Fotos von den bemalten und aufgehängten Nistkästen, die man übrigens auf unserer Homepage bewundern kann.

Zu Ostern riefen wir zu einem Fotogewinnspiel auf, die drei originellsten Fotos eines versteckten Osternests wurden von unserer Jury prämiert.

REGIONALE WIRTSCHAFT

In schwierigen Zeiten zusammenzuhalten und eine optimal funktionierende Versorgung zu garantieren, das war und ist das Motto der Marktgemeinde Hörsching. Wir möchten uns an dieser Stelle bei allen Firmen, Gastronomiebetrieben und Re-

gionalanbietern bedanken, die großes Engagement zeigten und für die Bereitstellung wichtiger Güter sorgten!

Der Wertschätzung können wir nun, da die Ausgangsbeschränkungen aufgehoben wurden, besonders Ausdruck verleihen, indem wir dem Aufruf „Kauf im Ort!“ noch vermehrt folgen.



Lustige Bastelideen



Regelmäßige Besprechungen per Videokonferenz



Alle Kinderbetreuungseinrichtungen und Schulen wurden bestens ausgestattet.

AUSSTATTUNG MIT SCHUTZAUSRÜSTUNG

Großen Einsatz zeigten auch die in Hörsching ansässigen Unternehmen Die Netzwerkkapitane und DISPOEX. Sie spendeten der Marktgemeinde Masken, Desinfektionsmittel und Handschuhe im Wert von rund € 2.500,00.

Diese wurden an Kinderbetreuungseinrichtungen wie das Kindernest Pinu'u, an die beiden Kindergärten, die Schulen und an die Hörschinger Feuerwehren verteilt.

WEITERER FAHRPLAN

Seit dem 4. Mai stehen Ihnen die Amtsmitarbeiter wieder regulär zu den neuen Öffnungszeiten zur Verfügung.

Alle weiteren öffentlichen Einrichtungen in Hörsching wurden mittlerweile ebenfalls geöffnet.

Wir bitten Sie, auch weiterhin Vorsicht walten zu lassen, einen Mundschutz zu tragen und stets genügend Abstand zu halten.

DANKESCHÖN

Es freut uns sehr, dass in unserem Hörsching Zusammenhalt und Gemeinschaft während dieser außergewöhnlichen Situation wahrhaft gelebt wurden.

Jeder Einzelne konnte und kann etwas bewirken und dazu beitragen, dass durch rücksichtsvolles Verhalten eine rasche Verbesserung für alle eintritt. Wir möchten uns daher nochmals für das disziplinierte Einhalten der Schutzmaßnahmen bedanken.

Vielen Dank auch an alle Eltern, die ihre Kinder zuhause betreuten, bei allen Pflege- und Blaulichtorganisationen und an all jene Personen, die sich um unsere Versorgung kümmerten. 🍀

KONTAKT & INFORMATION

Marktgemeindeamt Hörsching

Telefon: 07221/72155-0
gemeindeamt@hoersching.at
www.hoersching.at

IMMER UP TO DATE

Aktuelles aus unserer Gemeinde

Fotos: © Marktgemeinde Hörsching



V. l. Gerald Knopf (Swietelsky), Ferdinand Hochleitner (OÖ Wohnbau), Amtsleiter Marcus Niederreiter, Vizebürgermeister Alfred Domokosch, Vizebürgermeisterin Regina Habith, Bürgermeister Klaus Wahlmüller, Bernhard Pammer (Hertl Architekten)

BEGINN DER ORTSKERNBELEBUNG

Mit dem Spatenstich für das neue Hörschinger Rathaus samt Landesmusikschule und Tiefgarage wurde am 5. März 2020 der Startschuss für die Revitalisierung des Ortskerns gegeben.

Das Ortszentrum ist der gemeinsame Lebensraum aller Bürger und die Visitenkarte einer Gemeinde. Der Brucknerplatz soll zu einem identitätsstiftenden Zentrum werden, zu einem zentralen Dienstleistungsort mit verschiedenen Nutzungen und Begegnungsorten.

„Dabei war und ist es uns wichtig, eine nachhaltige Ortsentwicklung zu betreiben und unter anderem bestehende Potenziale und ungenutzte Flächen im Ortszentrum gut zu nützen, um so die Ressource Boden zu schonen“, betont Bürgermeister Klaus Wahlmüller.

Nebst dem Nachhaltigkeitsgedanken ist die Standortwahl für das neue Rathaus auch deshalb so gelungen, weil dadurch diese wichtige Serviceeinrichtung für die Hörschinger im wahrsten



Im Zuge der Spundung kamen große Geräte zum Einsatz.

Sinne des Wortes in den Mittelpunkt rückt und der Ortsmitte neue Impulse gibt.

Für eine zusätzliche Belebung sorgt die Landesmusikschule, diese wird nebst dem Amt in das neue Haus einziehen.

BAUZEIT

Die Dauer der Bauzeit wird auf 1½ Jahre geschätzt, rund € 6,3 Mio. investiert Hörsching in das neue Gebäude, exklusive Tiefgarage. Als Klimabündnisgemeinde will die Marktgemeinde dieser Auszeichnung auch bei diesem Neubau gerecht werden, so kommen beispielsweise nur nachhaltige Energiesysteme zum Einsatz.

UMLEITUNG

Aufgrund der Bauarbeiten für das neue Rathaus samt Landesmusikschule und Tiefgarage wird ein Teil des Ortsplatzes als Lagerplatz genutzt. Daher wird voraussichtlich bis Ende Dezember 2021 in der Schmiedgasse eine Einbahnregelung und über die Schmiedgasse und die Niederdorfstraße eine Umleitung errichtet. 🌱

ZWEITE BAUETAPPE

Infrastrukturprojekt Lebersorggründe

Der starken Nachfrage Rechnung tragend, hat die Marktgemeinde Hörsching in den Ortsteilen Frindorf und Öhndorf nun die zweite Bauetappe der Lebersorggründe in Angriff genommen und insgesamt weitere 28 Bauplätze für eine Wohnbebauung genehmigt.

Mit der Herstellung der Abwasserbeseitigungsanlage, den Grabungsarbeiten für die Wasserversorgung sowie der geschotterten Baustraße wurde mit einer Auftragssumme von rund € 495.000,00 die Firma Held & Francke aus Linz beauftragt.

Der Auftrag über die Installationsarbeiten zur Erweiterung der Wasserversorgungsanlage

erging mit einer Auftragssumme von etwa € 76.000,00 an die Firma Linz Service GmbH.

Die Bauarbeiten starteten in der zweiten Maihälfte, es ist mit einer Bauzeit von rund drei Monaten zu rechnen.

EINENGUNG DER FAHRSPUR

An der Kreuzung Mühlbachstraße und Thujenweg ist in großer Tiefe eine anspruchsvolle Anbindung an den bestehenden Hauptsammler HS III herzustellen. Hier ist mit einer vorübergehenden Einengung der Mühlbachstraße auf eine Fahrspur zu rechnen. Umleitungsstrecken sind allerdings nicht geplant. 🌱

WIR SIND FÜR SIE DA!

Das Marktgemeindeamt versteht sich als ein modernes Dienstleistungsunternehmen. Alle Bürgerinnen und Bürger, alle Unternehmen, Vereine und sonstigen Einrichtungen sind unsere Partner, diese wollen wir zu jeder Zeit bestmöglich unterstützen, kompetent beraten und ein professionelles Service anbieten. Dafür sind alle Mitarbeiter der Marktgemeinde Hörsching täglich auf Hochtouren für Sie im Einsatz.

ETABLIERUNG VON LEITSÄTZEN

Unter Partizipation aller Mitarbeiter wurden im vergangenen Jahr in mehreren Workshops gemeinsame Werte und Ziele für die Verwaltung definiert und ein Verwaltungsleitbild erarbeitet. „Jeder trägt einzigartig zu unserem Team bei“ oder „Wir nehmen Veränderungen offen und aktiv an“ sind nur zwei von vielen Leitsätzen, die nun auch in mehreren großen Bilderrahmen unsere allgemeinen Flächen am Marktgemeindeamt zieren. Werfen Sie bei einem Besuch zu unseren erweiterten Öffnungszeiten auch gerne einen Blick darauf. Es würde uns sehr freuen.

Wir wollen Sie auch in Zukunft bestmöglich unterstützen und stehen Ihnen für Fragen, Anliegen, Anregungen und natürlich auch Beschwerden jederzeit gerne zur Verfügung.

DIGITALISIERUNG

In puncto digitales Angebot zählt die Marktgemeinde Hörsching seit geraumer Zeit zu den Vorreitern im kommunalen Bereich. Wir sind stets bemüht, unser Angebot laufend auszubauen und noch attraktiver zu gestalten.

KUNDENORIENTIERUNG

Auch der persönliche Kontakt ist uns ein großes Anliegen. Neben dem digitalen Angebot wurden im Sinne der Kundenorientierung daher die Öffnungszeiten des Marktgemeindeamtes erweitert. Alle Mitarbeiter stehen Ihnen zu den folgenden Zeiten mit Rat und Tat zur Seite:

Mo, 8 bis 12.30 Uhr und 14 bis 16 Uhr

Di, 8 bis 12.30 Uhr

Mi, 8 bis 12.30 Uhr

Do, 8 bis 12.30 Uhr und 15 bis 18 Uhr

Fr, 8 bis 12 Uhr

Darüber hinaus ist die Vereinbarung von individuellen Terminen selbstverständlich jederzeit möglich.

EFFIZIENZ

Mit dem Ziel, die Gemeindeverwaltung möglichst effektiv und effizient und vor allem auch modern zu gestalten und damit unser Service laufend zu verbessern, werden derzeit innerhalb der Verwaltung viele Projekte umgesetzt. Dazu werden zahlreiche Abläufe erhoben, optimiert und weiter digitalisiert. 🔄

FUNDAMT

Die Eigentümer nachstehender Gegenstände werden ersucht, sich am Marktgemeindeamt Hörsching unter 07221/72155-21 zu melden.

- E-Card
- Brille mit brauner Fassung und dazu passender Hülle
- Brille mit schwarzer Fassung
- Mobiltelefon (Huawei)
- Fahrrad (Balance AK 150 in den Farben blau, rot, gelb)
- Hundemarke Hörsching 885
- Div. Schlüssel

Die Fundgegenstände werden nach dem Besitznachweis ausgefolgt.

Wussten Sie schon ...

... dass sämtliche Fundgegenstände, die am Marktgemeindeamt Hörsching abgegeben werden, auf der Plattform www.fundamt.gv.at erfasst werden? Bürger haben dort auch die Möglichkeit, selbst österreichweit nach verlorenen Gegenständen zu recherchieren.

Sie finden dort auch gleich die Kontaktdaten und Öffnungszeiten des jeweiligen Fundamtes. Dadurch bleiben Ihnen möglicherweise viele Telefonate oder Fahrten zu den verschiedenen Fundämtern erspart. 🔄

STRASSENBAUPROGRAMM

Das Straßenbauprogramm umfasst heuer folgende Baumaßnahmen:

- Ortsteil Öhndorf – Asphaltierung der Straßenzüge Holunderweg, Distelweg, Haselweg und Strauchweg inkl. Herstellung der Fahrbahnentwässerung und der Leerverrohrung für die Straßenbeleuchtung
- Ortsteil Rutzing – Asphaltierung einer rund 30 Meter langen Sackgasse am Sattelweg
- Gewerbegebiet Neubau Süd – Herstellung einer geschotterten Baustraße südlich des Pennymarktes zur Verkehrserschließung einer gewidmeten Betriebsbaufläche

Der Auftrag erging mit einer Auftragssumme von € 237.000,00 an die Firma Lang u. Menhofer aus Linz, die Bauarbeiten starteten in der zweiten Maihälfte am Holunderweg. Die Bauzeit für das gesamte Baulos beträgt voraussichtlich sechs Wochen. 🌱

RECHTSAUSKÜNFTE in notariellen Angelegenheiten

in der Amtskanzlei des jeweiligen Notars

DIENSTAG, 7. JULI

10 bis 12 Uhr,
Mag. Gabriele Hathaler

DONNERSTAG, 20. AUGUST

16 bis 18 Uhr,
Mag. Gabriele Hathaler

DONNERSTAG, 16. JULI

16 bis 18 Uhr,
Dr. Christian Langbauer

DIENSTAG, 1. SEPTEMBER

10 bis 12 Uhr,
Mag. Gabriele Hathaler

DIENSTAG, 4. AUGUST

10 bis 12 Uhr,
Dr. Christian Langbauer

DONNERSTAG, 17. SEPTEMBER

16 bis 18 Uhr,
Dr. Christian Langbauer

Um telefonische Voranmeldung wird gebeten!

Mag. Gabriele Hathaler Dr. Christian Langbauer
Telefon 07229/72078 Telefon 07229/51795

ANMELDUNG MUSIKKURSE

Die Anmeldung für Musikurse für das Schuljahr 2020/2021 ist bis 31. Juli 2020 möglich.

Folgende Kurse werden angeboten:

- | | |
|---------------------|--------------------|
| ■ Akkordeon | ■ Percussion-Kurz- |
| ■ Block-, Quer- und | kurse für Djembe |
| Altflöte | und Bongo |
| ■ E-Gitarre | ■ Posaune |
| ■ Flügelhorn | ■ Saxophon |
| ■ Gitarre | ■ Schlagzeug |
| ■ Keyboard | ■ Tenorhorn |
| ■ Kinderchor | ■ Trompete |
| ■ Klarinette | ■ Violoncello |
| ■ Klavier | ■ Violine |
| ■ Musikwerkstatt | ■ Zither |



Wie kann ich mich anmelden?

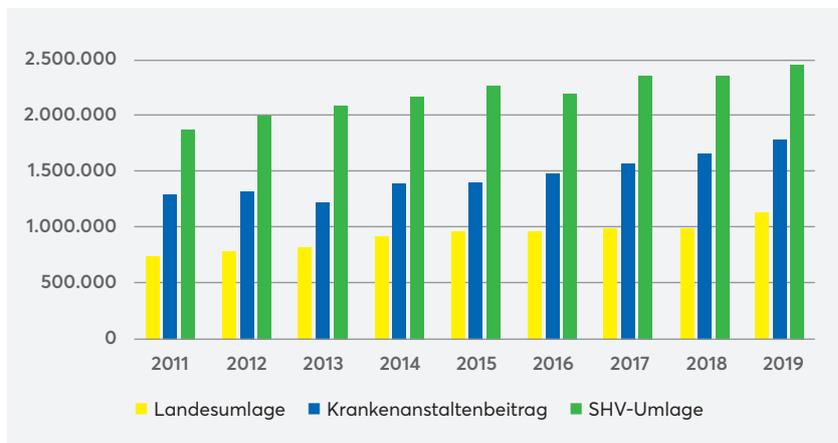
Einfach das Formular auf unserer Homepage unter www.hoersching.at/Musikunterricht_5 ausfüllen. 🌱

KONTAKT UND INFORMATIONEN

Für nähere Informationen oder Details zu den angebotenen Kursen steht Ihnen Sabine Roitmair, 07221/72155-29, sabine.roitmair@hoersching.at gerne zur Verfügung.

RECHNUNGSABSCHLUSS 2019

Am 20. April 2020 genehmigte der Gemeinderat der Marktgemeinde Hörching in seiner Sitzung den Rechnungsabschluss des Haushaltsjahres 2019 per einstimmigen Beschluss. Dieses Ergebnis zeigt, dass in den vergangenen Jahrzehnten Entscheidungen mit großem Bedacht und nach den Grundsätzen der Sparsamkeit, Wirtschaftlichkeit und Zweckmäßigkeit getroffen wurden.



FINANZKRÄFTIGE GEMEINDE

Die Marktgemeinde Hörching zählt zudem zu den finanzkräftigsten Gemeinden im gesamten Bundesland. In den vergangenen zehn Jahren konnten eine positive Entwicklung und ein stetiges Wachstum verzeichnet werden.

AUSGABEN UND EINNAHMEN

Der Rechnungsabschluss 2019 wurde letztmalig nach den Bestimmungen der VRV1997 (Voranschlags- und Rechnungsabschlussverordnung 1997) erstellt. Der ordentliche Haushalt konnte im Finanzjahr 2019 mit Einnahmen und Ausgaben in der Höhe von € 19.970.931,51 abgeschlossen werden. Der außerordentliche Haushalt weist ein Investitionsvolumen von € 2.830.604,87 auf. Aufgrund der anstehenden Großprojekte (Errichtung Rathaus samt Landesmusikschule, Ortsplatzgestaltung) wurde im Jahr 2019 der Sparstift angesetzt und nur äußerst notwendige Investitionen getätigt. Projekte wie beispielsweise die

Sanierung und Erweiterung der Straßenbeleuchtung (€ 195.454,32), Wohnungsanierungen in der Steinsiedlung (€ 219.344,13) und die Errichtung und Instandhaltung von Spielplätzen sowie die Grünflächenpflege (€ 98.517,29) wurden im Jahr 2019 abgewickelt.

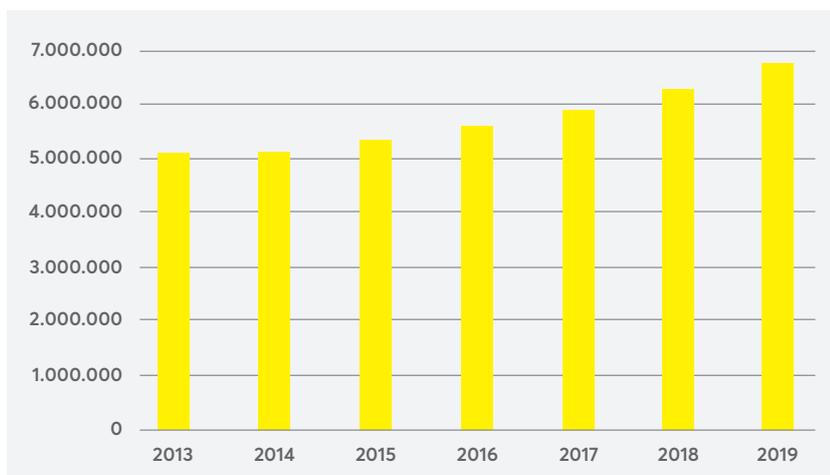
Für die Kinderbetreuungseinrichtungen und Schulen mussten insgesamt € 2.830.335,47 aufgewendet werden. Die gesamten Personalkosten der Marktgemeinde Hörching betragen im abgelaufenen Finanzjahr € 3.334.248,79.

Durch die steigende Finanzkraft der Marktgemeinde erhöhen sich auch die Kapitaltransferzahlungen, welche die Marktgemeinde an die verschiedenen Gebietskörperschaften zu leisten hat. Sowohl die Landesumlage mit € 1.125.670,98 als auch der Krankenanstaltenbeitrag mit € 1.787.848,00 und die Sozialhilfverbandsumlage mit € 2.443.305,51 weisen Aufwen-

dungen in beträchtlicher Höhe für die Marktgemeinde Hörching auf. Die oben dargestellte Grafik zeigt den kontinuierlichen Anstieg der Transferleistungen, welche die Marktgemeinde Hörching jährlich zu leisten hat.

Die wichtigsten Einnahmen der Marktgemeinde waren auch im Haushaltsjahr 2019 die Kommunalsteuer und die Abgabenertragsanteile. Aufgrund der guten wirtschaftlichen Entwicklung verbunden mit der Schaffung und Erweiterungen von Arbeitsplätzen konnten im Jahr 2019 Einnahmen an Kommunalsteuer von € 6.760.113,52 erreicht und Einnahmen an Ertragsanteilen in der Höhe von € 5.410.111,28 erzielt werden.

Die nachfolgende Grafik veranschaulicht die Kommunalsteuereinnahmen der vergangenen Dekade und lässt auf die Entwicklung der Marktgemeinde Hörching zu einem strategisch attraktiven Standort für Betriebe schließen.



Entwicklung der Kommunalsteuereinnahmen

Der Schuldenstand konnte im Finanzjahr 2019 weiter reduziert werden und beträgt per 31. 12. 2019 € 1.132.567,20.

Bei 6.717 Einwohnern mit Hauptwohnsitz zum 31. 12. 2019 ergibt sich eine Pro-Kopf-Ver-schuldung von € 168,61.

Die wichtigsten Investitionen im außerordentlichen Haushalt fallen zweifelsfrei der Errichtung der viergruppigen Krabbelstube samt Eltern-Kind-Zentrum mit € 445.120,26, der Errichtung und Instandhaltung von Gemeindestraßen so-

wie Geh- und Radwegen mit € 885.371,72 und der Errichtung und Sanierung von Wasserversorgungs- und Abwasserbeseitigungsanlagen in der Höhe von € 963.302,30 zu.

Zudem fielen bereits im vergangenen Jahr Planungskosten in der Höhe von € 243.590,59 für die Errichtung des Rathauses samt Landesmusikschule am Ortsplatz an.

OFFENER HAUSHALT

Transparenz spielt für die Markt-gemeinde Hörsching eine sehr wichtige Rolle, sie veröf-fentlicht daher ihre Finanzda-ten auf diversen Datenban-ken. Eine dieser Datenbanken ist of-fenerhaushalt.at. Dort können Sie verfolgen, wohin Ihr Steu-ereuro in der Markt-gemeinde fließt. 🍏



LEHRE BEI ELMET - BRING MIT UNS DIE LSR WELT IN FORM!

Werkzeug. Dosiertechnik. Teilefertigung. Jobs. ELMET ist der Elastomer-Spezialist, führend im Werkzeug- und Anlagenbau, Top-Arbeitgeber für technisch- und zukunftsorientierte Berufe und **staatlich ausgezeichnete Ausbildungsbetrieb**. Unser Standort in Oftring ist ideal mit öffentlichen Verkehrsmitteln erreichbar. Starte deine **Karriere** in einer zukunfts-sicheren Branche und **bewirb dich** bei uns!

WIR SUCHEN DIE FACHKRÄFTE VON MORGEN IN FOLGENDEN BERUFEN:

| | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ METALLTECHNIKER/IN Hauptmodul Zerspanungstechnik Hauptmodul Werkzeugbautechnik Hauptmodul Maschinenbautechnik ▪ MECHATRONIKER/IN Hauptmodul Automatisierungstechnik Hauptmodul Fertigungstechnik | <ul style="list-style-type: none"> ▪ DOPPELLEHRE WERKZEUGBAUTECHNIK & KUNSTSTOFFFORMGEBUNG ▪ KUNSTSTOFFFORMGEBER/IN ▪ KUNSTSTOFFTECHNIKER/IN ▪ BETRIEBSLOGISTIKKAUFMANN/-FRAU |
|---|---|





✉ jobs@elmet.com
 www.elmet.com/DE/lehstellen
WIR FREUEN UNS AUF DICH!

HEADQUARTER AUSTRIA
 ELMET Elastomere Produktions- und Dienstleistungs GmbH • Tulpenstraße 21 • 4064 Oftring • www.elmet.com

NEUIGKEITEN aus dem Gemeinderat

Aufgrund der Ausnahmesituation hinsichtlich des Coronavirus musste die ursprünglich für 16. März 2020 vorgesehene Gemeinderatssitzung kurzfristig abgesagt werden. Unter strenger Beachtung von Sicherheitsmaßnahmen fand schließlich am 20. April eine außerplanmäßige Sitzung des Gemeinderates im Kultur- und Sportzentrum Hörsching statt, in welcher vorerst lediglich die wichtigsten Angelegenheiten behandelt wurden. Alle ausständigen Angelegenheiten wurden in der nächsten regulären Sitzung des Gemeinderates am 18. Mai 2020 behandelt (nach dem Redaktionsschluss für diese Ausgabe der Gemeindezeitung).

ERNENNUNG EINER KASSENFÜHRER-STELLVERTRETERIN

Für die Führung der Kassengeschäfte sind vom Gemeinderat ein Kassenführer und dessen Stellvertreter zu ernennen. Wegen einer Pensionierung wurde die Funktion der zweiten Kassenführerstellvertreterin vakant, vom Gemeinderat wurde Christine Schwab mit dieser Funktion betraut.

RECHNUNGSABSCHLUSS 2019

Eine der Hauptagenden des Gemeinderates ist die Beschlussfassung des Gemeindevoranschlags sowie die Kenntnisnahme des Gemeindevoranschlagsabschlusses. Der Rechnungsabschluss 2019 wurde in der Sitzung vom 20. April 2020 einstimmig zur Kenntnis genommen. Es handelte sich um das letzte Rechenwerk, das nach der bisherigen Systematik der Kameralistik erstellt wurde. Der ordentliche Haushalt des Rechnungsabschlusses 2019 konnte mit Einnahmen und Ausgaben von jeweils € 19.970.931,51 ausgeglichen erstellt werden. Dies ist das höchste Ergebnis, das die Marktgemeinde bei einem Rechnungsabschluss je verzeichnen konnte. Nähere Informationen zum Rechnungsabschluss 2019 finden Sie auf Seite 12 dieser Ausgabe.

ANKAUF EINER TEILFLÄCHE AUS GRUNDSTÜCK NR. 85/3

Der Gemeinderat konnte in der Sitzung am 20. April 2020 den Kaufvertrag für den Ankauf einer Fläche von 231 m² des Grundstückes Nr. 85/3 beschließen. Es handelt sich dabei um die Parkflächen vor dem

Pfarrhof, die nun in die Planung für die künftige Ortsplatzgestaltung miteingebunden werden.

ERSTELLUNG UND ÄNDERUNG VON ÖEK, FWP UND BPL; PLANUNGSKOSTENREGELUNG

Vom Gemeinderat wurde eine Planungskostenregelung für die Erstellung und Änderung des Örtlichen Entwicklungskonzeptes, von Flächenwidmungsplänen und Bebauungsplänen beschlossen. Alle Planungskosten für gewünschte Änderungen werden zukünftig vom jeweiligen Betreiber übernommen und somit zwischen dem Ortsplanungsbüro und dem Betreiber direkt abgerechnet.

VERGABE VON SUBVENTIONEN DURCH DEN GEMEINDERAT

Gemäß den Subventionsrichtlinien der Marktgemeinde Hörsching wurden durch Beschluss des Gemeinderates die jährlichen Subventionen für die Vereine SC Hörsching, SC Cagitz Rutzling, Musikverein Hörsching, Pfadfinder Hörsching, ASKÖ Dachverband, ASKÖ Angelsport, ASKÖ Tennis, ASKÖ Schachverein, DSV Darting Aces und Union Ringer beschlossen.

DIVERSE AUFTRAGSVERGABEN

Im Zuge des Straßenbauprogrammes (u. a. Straßenneubau erste Etappe der Lebersorggründe, Erschließung von Bauplätzen) konnte der Gemeinderat den Auftrag zu Kosten von € 237.024,53 an den Bestbieter vergeben. Für weitere Tiefbauarbeiten (Kanalisation und Wasserversorgung) für die zweite Etappe der Lebersorggründe konnte der Auftrag zu Kosten von € 494.777,00 an den Bestbieter vergeben werden. Der Auftrag für die Wartung der Straßenbeleuchtung (Rahmenvertrag 2020 bis 2022) konnte mit einer Auftragssumme von € 138.699,53 an die bestbietende Firma vergeben werden. Ebenso wurden die Auftragsvergaben für die im Zuge der Sanierungen der gemeindeeigenen Wohnungen notwendigen Gewerke beschlossen.

Die Sitzungen des Gemeinderates der Marktgemeinde Hörsching sind öffentlich. Über kommende Sitzungen informieren wir Sie auf unserer Homepage. 

VERABSCHIEDUNG

Vizebürgermeisterin Regina Habith

**Nach über 30 Jahren wichtiger und verdien-
ter Arbeit für die Marktgemeinde Hörsching
legte Vizebürgermeisterin Regina Habith
nun ihr Amt nieder.**

Regina Habith war jahrzehntelang in der Gemeindepolitik aktiv und fand trotz ihrer Anstellung beim Bundesheer immer Zeit, sich für die Gemeinde und ihre Bürgerinnen und Bürger einzusetzen. Sie trat 1981 der SPÖ bei, seit 1989 war sie Mitglied des Gemeinderates. Von September 2014 bis März 2020 fungierte Regina Habith als 2. Vizebürgermeisterin. Darüber hinaus wirkte sie in vielen Ausschüssen und Interessensgruppen wie etwa dem Wohnungsausschuss und der Gesunden Gemeinde mit.



Für ihr Engagement, ihre Kooperation, aber auch für ihre wichtigen und kritischen Fragestellungen im politischen Diskurs bedankten sich stellvertretend für den Gemeinderat ihre Amtskollegen Bürgermeister Klaus Wahlmüller (r.) und Vizebürgermeister Walter Holzleithner (l.) mit einem kleinen Geschenk.

„Regina, schau auf dich und deine Gesundheit und bleibe der Gemeinde auch zukünftig als wichtige Diskussionspartnerin und Ideenbringerin auf informeller Ebene erhalten.“ 🍀

PENSIONIERUNG

Vor 18 Jahren wurde Manuela Weiß Teil unseres Teams und sorgte seither mit viel Einsatz und Pflichtbewusstsein dafür, dass die Amträumlichkeiten immer in bestem Licht erstrahlten. Die gebürtige Hörschingerin hatte stets ein offenes Ohr für alle Kollegen und stand gerne hilfreich zur Seite.

Wir bedanken uns bei Manuela für die wunderbare Zusammenarbeit und wünschen ihr alles Liebe und Gute in der Pension! 🍀



NEUER VIZEBÜRGERMEISTER WURDE GEWÄHLT

Im Rahmen der Gemeinderatssitzung am 20. April wurden Ing. Markus Kirchmair als Nachfolger von Regina Habith und Erwin Sandberger als neues Gemeindevorstandsmitglied gewählt.



Die Marktgemeinde Hörsching wünscht Vizebürgermeister Markus Kirchmair und Gemeindevorstand Erwin Sandberger viel Erfolg für ihre neuen Aufgaben! 🍀

40 JAHRE Engagement im Ehrenamt

Bei der Vollversammlung der FF Breitbrunn am 1. März 2020 erfolgte im Gasthaus Cagitz nebst der Angelobung von zahlreichen Jugendlichen und diversen Beförderungen eine ganz besondere Ehrung.

Hofrat Dr. Paul Lehner wurde für sein 40-jähriges Engagement bei der FF Rutzing die Feuerwehrverdienstmedaille verliehen.

Bürgermeister Klaus Wahlmüller durfte dazu recht herzlich gratulieren und seine Wertschätzung zum Ausdruck bringen. 🌿



V. I. Wolfgang Lehner, Bgm. Klaus Wahlmüller, Hofrat Dr. Paul Lehner, Bezirksfeuerwehrkommandant OBR Helmut Fördermayr, HBI Ing. Christian Schmoigl

HUNDESTATIONEN IN HÖRSCHING



In Hörsching wurden viele Hundestationen installiert, dort stehen Hundebesitzern Plastiksäcke zur freien Entnahme zur Verfügung. Der Umwelt und den Mitmenschen zuliebe kann damit dem leidigen Thema der adäquaten Entsorgung leicht Abhilfe geschaffen werden.

STANDORTE:

- Eduard-Nittner-Straße (gegenüber Grünschnittcontainer)
- Feldweg (Ballwiese/Park)
- Gerersdorfer Straße (Brücke Hörschingerbach)
- Haidstraße (Waldrand)
- Häuserzeile in Breitbrunn
- Kasernenstraße (Hundefreilauffläche)
- Kreuzung Gerersdorfer Straße/Ofteringer Straße
- Kreuzung Mühlbachstraße/Forellenweg
- Mozartstraße (Nähe Kreisverkehr)
- Mühlbachstraße (Höhe Windhager)
- Nelkenweg (Nähe Grünschnittcontainer)
- Öhndorfer Straße (bei Ballspielwiese/List)
- Radweg Neubauer Straße (Nähe Firma Stickler/ gegenüber Billa)
- Rutzinger See (zwei Stationen)
- Spielplatz Neubauer Straße
- Tennisplatz SC Cagitz Rutzing
- Voglerstraße (gegenüber Feuerwehrhaus FF Hörsching)

Bei Zuwiderhandeln können Verwaltungsstrafen eingehoben werden. 🌿



GESUNDHEITSTIPP FÜR DEN SOMMER. Gesundheit leben

Alle Menschen wollen möglichst lange gesund leben. Mehr denn je braucht es dazu auch individuelle Gesundheitskompetenz. Menschen mit einer eingeschränkten Gesundheitskompetenz ernähren sich ungesünder als andere, rauchen häufiger, bewegen sich weniger und werden früher und öfter chronisch krank.

WIE ERLANGT MAN GESUNDHEITSKOMPETENZ?

Die Voraussetzungen, um täglich gesunde Entscheidungen treffen zu können, sind persönliche Bildung und lebenslanges Beschäftigen mit Fragen zur Gesundheit. Informationen zum Thema Gesundheit waren noch nie so leicht zugänglich wie jetzt. Für eine gute Gesundheitskompetenz ist nicht nur der einzelne Mensch verantwortlich, sondern auch Umgebungsfaktoren, z. B. wie gut verständlich Gesundheitsinformationen aufbereitet sind oder wie gut der Weg durch das Gesundheitssystem zu finden ist. Die große Herausforderung ist der Sprung von

der Theorie in den persönlichen Alltag, um gute Entscheidungen über Krankenbehandlung, Gesundheitsvorsorge und Lebensstil zu treffen.

- Nützen Sie die Vorsorgeangebote in Ihrer Gemeinde.
- Im Krankheitsfall – stellen Sie Fragen an die Ärztin/den Arzt bzw. Therapeut/in, um zu verstehen, was Sie krank gemacht hat bzw. wie Sie wieder gesund werden.
- Reflektieren Sie immer wieder mal Ihr Gesundheitswissen und Ihren Lebensstil:
 - Welche Aktivitäten bereiten mir Freude und haben Sinn für mich?
 - Welche Gewohnheiten (essen, trinken, bewegen, rauchen etc.) sind weniger gut für mich?
 - Welche gesundheitsförderliche Routine lebe ich im Alltag? Wo hole ich mir Motivation und Hilfe für eine Verhaltensänderung? 🌱

Quelle: Land OÖ/Abteilung Gesundheit

VORSCHAU. Termine 2020

NORDIC WALKING

Franz Eibl bietet weiterhin – unter der Wahrung von Sicherheitsstandards – fachmännisch begleitete Trainingseinheiten an.

Montags, 18.30 bis 19.30 Uhr

Treffpunkt: Parkplatz bei der Tennisanlage Rutzing

Teilnehmer: Gemeindegänger aller Altersgruppen, auch Untrainierte

Mitzubringen: Stecken, bequeme Kleidung und geeignete Schuhe

OSTEOPOROSETERNEN

mit Jasmin Bader-Halbwirth

Ab Oktober wieder jeden Montag von 17 bis 17.50 Uhr bzw. von 17.55 bis 18.45 Uhr im Horturnsaal

VORTRÄGE IM KUSZ

„Herzstolpern, Rhythmusstörungen, Atemnot, Brustenge. Wie gefährlich ist das?“

Referent: Internist Dr. Stefan Moser

Wann: 24. September 2020, 19 Uhr

„Dr. Google! NetDoktor – wie glaubwürdig sind Diagnosen aus dem Netz? Wo findet man gute Quellen?“

Referentin: Patricia Groiss-Bischof

Wann: Anfang November (genaues Datum wird noch bekannt gegeben), 19 Uhr

INTERESSENKREIS DER GESUNDEN GEMEINDE LÄDT ZUR MITARBEIT EIN

Regelmäßig trifft sich der Arbeitskreis zum gemeinsamen Austausch. Interessierte sind jederzeit willkommen! 🍏

KONTAKTPERSONEN

Ansprechperson Gemeinde und AK-Leitung:

Mag. Sabine Wolkerstorfer, 07221/72155-41,
sabine.wolkerstorfer@hoersching.at

Arbeitskreisleiterin-Stv.:

Karin Huemer, 0699/17610700,
karin_huemer@aon.at

GEPLANTE PROJEKTE

GESUNDER KINDERGARTEN

Der Pfarrcaritas-Kindergarten Hörsching wird auch in diesem Jahr wieder von der Gesunden Gemeinde auf dem Weg zum „Gesunden Kindergarten“ unterstützt.

„GESUNDHEIT VERSTEHEN. GESUNDHEIT LEBEN“

Die Gesunde Gemeinde Hörsching beteiligt sich 2020 und 2021 an dem oben genannten Schwerpunkt des Landes Oberösterreich. Zu dieser Thematik werden in den nächsten zwei Jahren interessante Vorträge angeboten. 🍏

WIBAU
HOLDING GMBH

0732/658729-0 • zentrale@wibau.at • www.wibau.at

- Transportbeton
- Sand-Kies-Splitt
- Mörtel
- Container
- Umwelttechnik
- Recycling
- Transporte

GESELLSCHAFT UND KULTUR

Veranstaltungen in Hörsching



Foto: © Gabriele Heis-Gutzelnig

Am 6. April 2020 wurde bekanntgegeben, dass Veranstaltungen bis 30. Juni 2020 gänzlich untersagt bleiben, Großveranstaltungen sind bis 31. August 2020 verboten. Daher werden in diesem Sommer auch viele geplante Feste in Hörsching nicht stattfinden. Auf unserer Homepage informieren wir Sie laufend über verschobene oder abgesagte Veranstaltungen.

HÖRSCHINGER SOMMERTHEATER

Auch unser Sommertheater wird nicht wie geplant im Juli und August stattfinden, sondern auf den Sommer 2021 verschoben.

Der Kaufpreis für bereits erstandene Karten wird rückerstattet. Geben Sie einfach per Mail oder tele-

fonisch Ihre Bankdaten bekannt, dann überweisen wir den Betrag. Gerne können Sie Ihre Karten aber auch zu unseren Öffnungszeiten am Marktgemeindegamt zurückgeben.

Das Produktionsteam – allen voran die Schauspieler – freuen sich darauf, Sie 2021 wieder unterhalten zu dürfen! 🍷

MARKTGEMEINDEAMT HÖRSCHING

Kontakt Kartenrückgabe

reservierung@hoersching.at; 07221/72155-0

STARKE WIRTSCHAFT

Unternehmensnachrichten aus Hörsching

MEHRERE TONNEN SCHUTZAUSRÜSTUNG nach Oberösterreich eingeflogen

Mit zwei Boeing 777 der Austrian Airlines hat das Land Oberösterreich am Ostersonntag und Ostermontag mehrere Tonnen Schutzausrüstung aus Shanghai nach Linz einfliegen lassen. Als Pilot einer der beiden Maschinen fungierte der gebürtige Hörschinger Ralf Roithmayr.

Die Fracht, bestehend aus drei Millionen Schutzmasken, ein- einhalb Millionen Handschuhen sowie 6000 Stück Schutzoveralls, war ausschließlich für Oberösterreich bestimmt und wurde in erster Linie an Spitäler, Fach- und Hausärzte, aber auch an Einrichtungen wie Alten- und Pflegeheime verteilt.

Landeshauptmann Thomas Stelzer und Landeshauptmannstellvertreterin Mag. Christine Haberlander waren vor Ort und haben die Abfertigung mit Medienvertretern beobachtet.

Abgewickelt wurden die Flüge vom Linz Airport in Zusammen-

Foto: © Flughafen Linz GesmbH



arbeit mit Austrian Airlines und dem Bundesheer, Soldaten der Kaserne Hörsching halfen bei der Entladung dieser wichtigen Fracht aus dem Passagiererraum.

Großes Kompliment an alle Beteiligten! 🍀

Foto: © vffl



Kapitän Ralf Roithmayr mit seinen Eltern vor der B 777 am Linz Airport

DANKE!

Liebe Kundinnen,
liebe Kunden!



Gemeinsam blicken wir auf eine turbulente, aufregende und außergewöhnliche Zeit zurück. Einige der situationsbedingten Änderungen werden uns wohl noch eine Zeit lang begleiten. Es freut uns jedoch sehr, dass wir alle durch Verständnis, Vertrauen und die notwendige Flexibilität bzw. Anpassungsfähigkeit dazu beitragen können, ein Teil der neuen Normalität zu werden.

Wir haben zahlreiche positive Rückmeldungen erhalten zu unserem Umgang mit den Herausforderungen, zu unserer Verfügbarkeit und Flexibilität. Doch jetzt ist es an der Zeit, Ihnen zu danken.

Es war und ist uns möglich, durch die von Ihnen entgegengebrachte Unterstützung unseren Auftrag weiterhin zu erfüllen und als Nahversorger im Ort zu fungieren. Wir möchten uns bedanken, dass Sie uns trotz weitgehender Adaptierungen und Einschränkungen treu bleiben und verständnisvoll und geduldig mit jeder Anpassung an neue Regelungen umgegangen sind.

Auch **sämtlichen Freiwilligen** (diverse Privatpersonen, ÖVP Hörsching samt Bürgermeister, Pfadfinder und Landjugend), die uns oftmals nach ihrer regulären Arbeit beim Verteilen der Masken unterstützt haben, gebühren eine enorme Anerkennung und

unsere größte Wertschätzung. Durch sie konnte der reguläre Geschäftsbetrieb entlastet und bestmöglich aufrechterhalten werden.

Wir bedanken uns bei unseren **Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern**, die trotz variierender Herausforderungen Außergewöhnliches leisten, ihre Freundlichkeit stets wahren und uns im Sinne des Zusammenhalts auch außerhalb der normalen Dienstzeiten ihre tatkräftige Mithilfe entgegenbrachten und -bringen.

Stolz auf ein **regionales Lieferantennetz** möchten wir auch diesen ein außerordentliches Lob für die rasche Verfügbarkeit, die konstante herausragende Qualität und die Verlässlichkeit bzw. das gegenseitige Bemühen um bestmögliche Lösungen aussprechen.

Zuletzt bedanken wir uns bei **jedem Einzelnen** von Ihnen. Oft sind es kleine Gesten, beispielsweise ein Lächeln, ein kurzer Smalltalk oder ein ehrliches, aufrichtiges Lob, die uns erfreuen und ermutigen weiterzumachen. Trotz dieser ungewissen Zeit, trotz sich wandelnder Bedingungen und stets neuer Herausforderungen für jeden Einzelnen.

Bestmöglich weitermachen, das Positive und Schöne auch in schwierigen Zeiten erkennen und versuchen, gestärkt aus der Krise hervorzugehen – mit euch, mit euch und gemeinsam in eine neue Normalität.

Wir wünschen Ihnen **Gesundheit, Durchhaltevermögen** und freuen uns auf ein baldiges Wiedersehen.

Familie Mayrhuber 🍷

GESCHENKTIPP: Gutscheine der Marktgemeinde Hörsching

Mit einem Hörschinggutschein machen Sie nicht nur dem Beschenkten eine Freude, Sie unterstützen damit auch die regionale Wirtschaft.

Die Gutscheine werden in vielen Hörschinger Fachgeschäften, Gastronomie- und Dienstleistungsbetrieben als bare Münze angenommen und können im Bürgerservice am Marktgemeindeamt erworben werden. 🍷



FEIERLICHER WIRTSCHAFTSEMPFANG in Hörsching



Am 3. März lud die Marktgemeinde Hörsching Wirtschaftstreibende sowie Medienpartner und Vertreter der Blaulichtorganisationen ins Kultur- und Sportzentrum (KUSZ) ein.

„Ein guter, regelmäßiger Austausch und ein optimales Service für Hörschinger Wirtschaftstreibende und Unternehmen, die eng mit der Marktgemeinde zusammenarbeiten, sind uns wichtig und ein großes Anliegen“, betonte Bürgermeister Klaus Wahlmüller in seiner Begrüßungsrede.

Die Marktgemeinde Hörsching ist der Arbeitsort von rund 6700 Personen. In den unterschiedlichsten Bereichen und Branchen gehen Arbeitnehmer ihrer Tätigkeit nach, denn vom börsennotierten Unternehmen bis zum Kleingewerbebetrieb ist in Hörsching alles vertreten.

Davon profitiert natürlich auch die Marktgemeinde, da durch die Kommunalsteuereinnahmen eine Entwicklung von eigenen Vorhaben leichter möglich ist. Und als Hörschinger bzw. Hörschingerin den Arbeitsplatz im eigenen Heimatort zu haben, das bringt einen Mehrwert in Hinblick auf Familienfreundlichkeit und auch aus ökologischer Sicht.

Die Marktgemeinde Hörsching unterstützt und fördert die Vernetzung von Hörschinger Unternehmen und Betrieben aus der Region. Der Wirtschaftsempfang bot die Gelegenheit, sich bei allen Partnern für die gute Zusammenarbeit zu bedanken.

Für köstliche Unterhaltung sorgte der Blonde Engel. Der Kabarettist und Musiker begeisterte mit seinen pointierten Liedern und seiner humorvollen Darbietung. 🍷



V. I. Vzbgm. Alfred Domokosch (Hörsching), Bgm. Ing. Rudolf Scharinger (Traun), Bgm. Klaus Wahlmüller (Hörsching), Bgm. Paul Mahr (Marchtrenk), Vzbgm. a. D. Regina Habith (Hörsching)

CAFÉ FONTANA startet neu durch

Endlich dürfen wir euch wieder begrüßen!

Wir haben die zweimonatige Zwangspause durch Corona genutzt, um das Kaffeehaus zu renovieren.

Mit neuer Atmosphäre starten wir mit Gastgarten und Eiskarte in die Saison – lasst uns den Sommer gemeinsam genießen!

Wir freuen uns auf euch und danken euch für eure Treue! ☺



Foto: © Café Fontana

GASTGARTENZEIT ist Mandorferzeit



Besuchen Sie einen der schönsten Gastgärten im Land und lassen Sie sich bei uns mit köstlicher Hausmannskost verwöhnen.

Für all jene, die lieber zuhause speisen möchten, bieten wir als neues Service die Abholung bzw. die Zustellung unserer Gerichte an.

Wir möchten an dieser Stelle nochmals sehr herzlich Danke sagen für die Unterstützung in der Gastrocoronakrise! ☺

GASTHOF MANDORFER

Linzer Straße 34, 4063 Hörsching
07221/72080, www.gasthof-mandorfer.at

MAG. PETER ROTTENSTEINER

R E C H T S A N W A L T

Kanzlei: 4020 Linz, Johann-Konrad Vogel-Straße 7-9, Telefon: +43 732 770068, Telefax: +43 732 770068-30, Mobil: +43 664 5240042, E-Mail: kanzlei@ra-rottensteiner.at

Rechtsberatung in allgemeinem Zivilrecht, Scheidungs- und Familienrecht, Vertragsrecht, Verwaltungsrecht, Strafrecht, Handels-, Gesellschafts- und Wettbewerbsrecht, Arbeits- und Sozialrecht

Sprechstelle Hörsching Mühlbachstraße 70, 4063 Hörsching
Es wird um telefonische Terminvereinbarung ersucht

BRANDAKTUELL

Einsatzkräfte in Hörsching



In Hörsching sind rund 120 Milizsoldaten vom Jägerbataillon Oberösterreich eingerückt. Hauptmann Lukas Kasalo (Mitte), er kommandiert die 1. Jägerkompanie Oberösterreich, beim ersten Briefing mit seinen Milizkameraden



Foto: © Österreichisches Bundesheer

MILIZSOLDATEN VOM JÄGERBATAILLON Oberösterreich eingerückt

Am 4. Mai 2020 sind am Fliegerhorst Vogler rund 120 Milizsoldaten vom Jägerbataillon Oberösterreich eingerückt.

Nach einer kurzen Ausbildungsphase lösten die Milizsoldaten ab Mitte Mai die „verlängerten“ Grundwehrdiener und Berufssoldaten, die bis dahin im Einsatz standen, ab. Zudem traten auch rund 170 junge Oberösterreicher ihren Grundwehrdienst in der Kaserne Hörsching an.

Um am Einrückungstag dem Risiko eventueller COVID-19-Übertragungen bestmöglich entgegenzuwirken, wurde besonderer Wert auf die von der Bundesregierung verordneten Sicherheits-, Hygiene- und Verhaltensmaßnahmen gelegt. Zudem sind alle einrückenden Personen einem medizinischen Screening unterzogen und prophylaktisch auf COVID-19 getestet worden.

Die Aufgaben der Milizsoldaten sind vielfältig und richten sich

nach den Anforderungen der Behörden.

Die rechtlichen Grundlagen für diese Teilmobilmachung der Miliz bietet der Paragraph 23a im Wehrgesetz. Dieser ermöglicht die „Heranziehung von Wehrpflichtigen des Miliz- und des Reservestandes zum Einsatzpräsenzdienst bis zu einer Gesamtzahl von 5000 Wehrpflichtigen“.

Beschlossen wurde die Einberufung der Miliz im Ministerrat Mitte März. 🍀

KOMMANDO Luftunterstützung

MIT „FLIEGENDER“ INTENSIVSTATION IN DER NACHT QUER DURCH ÖSTERREICH

In der Nacht von 16. auf 17. April 2020 landete ein Bundesheerhubschrauber des Typs Agusta Bell 212 auf der Helikopterplattform des AKH Wien. Was war passiert? Auf Anforderung des Allgemeinen Krankenhauses der Stadt Wien wurde ein Patient nach einem plötzlich auftretenden Lungenversagen vom Landeskrankenhaus Bludenz in Vorarlberg ins Wiener Spital geflogen. Ein AB 212-Hubschrauber aus Hörsching, konfiguriert mit der neuen medizinischen Intensivplattform („fliegende Intensivstation“) für den Patiententransport, führte den Lufttransport durch. An Bord befand sich ein medizinisches Team des Bundesheeres, bestehend aus einem Facharzt für Anästhesie und Intensivmedizin sowie einem Sanitätsunteroffizier. Besonders herausfordernd für die Piloten war der Flug in den Nachtstunden quer durch Österreich, der mit Nachtsichtgeräten durchgeführt wurde.



Fotos: © Luftunterstützung



Ärzteteam und AB 212 Helikopter in den Nachtstunden



Transport eines COVID-19-infizierten Patienten in den MEDEVAC-Container

ERFOLGREICHE EVAKUIERUNG VON EUFOR-SOLDATEN UND EU-BÜRGERN MIT HERCULES C-130

Am 17. April 2020 wurden zwei österreichische Soldaten der Mission EUFOR-Althea („European Force Operation Althea“) und drei deutsche Staatsbürger mit einer Hercules C-130 von Sarajevo nach Österreich und Deutschland evakuiert. Bei den Patienten handelte es sich um einen mit COVID-19 infizierten Soldaten aus Österreich und einen mit COVID-19 infizierten deutschen Staatsbürger sowie dessen nicht infizierte Frau und Kind. Für diesen Rettungsflug war es notwendig, dass die C-130 mit einem MEDEVAC-Modul (Medical Evacuation-Modul) ausgestattet wurde. Bei diesem Modul handelt es sich um einen medizinischen Container, der in den Rumpf der Transportmaschine hineingeschoben und befestigt wird. Zur medizinischen Betreuung waren beim Flug ein Arzt und ein Sanitätsunteroffizier sowie ein Desinfektionsspezialist der ABC-Abwehrtruppe (atomare, biologische, chemische Kampfmittel) mit an Bord. Der mit COVID-19 infizierte Soldat wurde nach Graz geflogen, der infizierte Deutsche und seine Familie wurden weiter nach München transportiert. 🌱

VERKAUFS-START

Sachsenburgstraße, 4063 Hörsching
 3 Reihenhäuser
 116 - 135 m² Wohnfläche
 284 - 396 m² Grundstück
 5 Zimmer, 2 Stellplätze
 HWB: 28,2 - 34,7
belagsfertig ab 367.000,- €

GARTENGLÜCK - Reihenhäuser Hörsching

VERKAUFS-START

Fürstenstraße, 4050 Traun
 4 Doppelhaushälften
 108 m² Wohnfläche
 172 - 223 m² Garten
 4 Zimmer, 2 Stellplätze
 HWB: 32
belagsfertig ab 377.000,- €

MITTENDRINN UND GANZ PRIVAT - Doppelhäuser Traun

Weitere Info: Hr. Diwald 0664 / 1115147

BOSS Immobilien GmbH
 Hauptplatz 2, 4050 Traun, office@bossimmobilien.at

80 PROZENT DER UNFÄLLE PASSIEREN IM EIGENEN UMFELD

EINE GUT GEWARTETE HAUSAPOTHEKE LEISTET WERTVOLLE DIENSTE

Egal ob in den eigenen vier Wänden, im Auto oder im Sportrucksack: Ein Erste-Hilfe-Koffer und die Hausapotheke gehören zur Grundausstattung und leisten im Fall der Fälle nützliche Dienste. Das Rote Kreuz OÖ empfiehlt, alle Inhalte, besonders Verbandsmaterial und Arzneimittel, regelmäßig auf Vollständigkeit und Haltbarkeit zu prüfen.

Es ist ein sonniger Septembernachmittag: Hanna (13) fährt mit dem Fahrrad von der Schule nach Hause. Als ihr bei der Hauseinfahrt Hund Benni entgegenläuft, bremst sie. Hanna verliert das Gleichgewicht, stürzt und verletzt sich am rechten Bein. Die Schülerin liegt am Boden und blutet. Sofort eilen Papa Hannes und Mama Eva zu Hilfe. In 99 Prozent der Fälle passiert nichts. Was aber, wenn doch? Jeder kann täglich mit der Herausforderung konfrontiert werden, Erste Hilfe zu leisten. „Neben Kenntnissen in Erster Hilfe leistet eine gut gewartete Hausapotheke wertvolle Dienste“, rät Rotkreuz-Dienstführender Wolfgang Eisner aus Traun. Was aber muss in einer Hausapotheke vorhanden sein?

- Mittel zur Wunddesinfektion und Materialien zur Wundversorgung wie sterile Kompressen, Verbandsmaterial, Mullbinden, Dreiecktücher, Pflaster und Schere.



Foto: © ÖRK/Hechenberger

- Bei Arzneimitteln am besten mit dem Hausarzt abklären, was jeweils wichtig ist; Desinfektionsmittel und Wundsalben, Mittel bei Erkältungen, Tabletten gegen Migräne, Schmerzen etc.
- Empfohlen werden zudem Pinzette, Fieberthermometer, Kühlkompressen, Zeckenzange, Rettungsdecken und Einmal-Beatmungstücher.

Ablaufdatum kontrollieren

Sterile Materialien sind als solche gekennzeichnet und mit einem Ablaufdatum versehen. Daher gilt es, das Ablaufdatum der Produkte sowie die Unversehrtheit der Verpackung regelmäßig zu kontrollieren. Durch Feuchtigkeit und starke Temperaturschwankungen können Medikamente ihre Wirkung verlieren. Arzneimittel sollen für Kinder unzugänglich in einem sicheren Schrank aufbewahrt

werden. Verschreibungspflichtige Medikamente nur für die Dauer der Behandlung lagern. „Vor allem in bereits geöffneten Nasen- und Augensprays siedeln sich schnell Keime an“, erklärt Eisner.

80 Prozent der Unfälle passieren im eigenen Umfeld. Ein Erste-Hilfe-Kurs gibt Sicherheit und lohnt sich hundertprozentig. Deshalb veranstaltet das Rote Kreuz OÖ ab 30. September wieder flächendeckende Erste-Hilfe-Kurse in allen Dienststellen. Unkomplizierte Onlineanmeldung und das komplette Erste-Hilfe-Kursangebot in Ihrer Nähe unter www.erstehilfe.at. 



NEUIGKEITEN der FF Rutzing

WISSENSTEST 2020 IN ANSFELDEN

Auch heuer konnten wieder sieben Jungfeuerwehrmänner zum Wissenstest in Ansfelden antreten. In den zahlreichen Stationen stellten unsere Jungs ihr Können unter Beweis und kehrten mit den begehrten Abzeichen wieder nach Hause.

Bronze:

- Jannik Cagitz
- Moritz Fuchs
- Paul Royda

Silber:

- Georg Royda
- Nico Payer

Gold:

- Jonas Baldinger
- Marco Roth

Die Feuerwehr Rutzing sowie das Kommando gratulieren sehr herzlich!



ERSTE DIGITALE MONATSVERSAMMLUNG IN DER GESCHICHTE

Bereits seit Jahrzehnten findet stets am ersten Samstag im Monat eine Versammlung der Kameraden im Feuerwehrhaus statt. Bei dieser Zusammenkunft werden die Geschehnisse des vergangenen Monats besprochen sowie die kommenden Termine bekanntgegeben und die Kameradschaft gepflegt. Da aufgrund des Coronavirus jegliche Zusammenkünfte untersagt waren, die Feuerwehr jedoch ihre Schlagkraft für die Bevölkerung weiterhin aufrechterhalten wollte, wurden neue Wege eingeschlagen. Die Versammlung der Feuerwehr Rutzing wurde nicht wie

bisher durchgeführt, sondern fand zum ersten Mal in der Geschichte online statt. Es freut uns, dass 22 Kameraden vor ihren Computerbildschirmen an der virtuellen Monatsversammlung teilnahmen!

ONLINESCHULUNGEN

In Zeiten der Ausgangsbeschränkungen ging die Feuerwehr auch neue Wege bei der Ausbildung. Neben einer Onlineversammlung wurden auch Ausbildungen digital durchgeführt. Die erste Schulung fand zum Thema „Einsatz in Gleisbereichen“ statt. Durchgenommen wurden die möglichen Gefahren, die Einsatzabläufe sowie die Sicherheitsregeln. Unser Ausbildungsteam nützte die Zeit und arbeitete parallel an den nächsten Schulungen. Themen wie die Einsatzhygiene im Zusammenhang mit dem Coronavirus und gefährliche Stoffe wurden dabei behandelt.



RUTZING 2020 ABGESAGT

Aufgrund des Veranstaltungsverbotes mussten wir heuer das Fest der Feste, nämlich unser Rutzing 2020 von 15. bis 17. Mai, leider absagen.

Wir hoffen jedoch, dass ihr uns dafür nächstes Jahr beim Rutzing 2021 unter dem Motto „122+1 Jahre FF Rutzing“ von 14. bis 16. Mai 2021 wieder zahlreich besucht! 🍀

FREIWILLIGE FEUERWEHR RUTZING

Immer über die Aktivitäten der Feuerwehr informiert!

Live dabei auf
www.ff-rutzing.at



Fotos: © FF Rutzing

NEUIGKEITEN der FF Hörsching

JAHRESVOLLVERSAMMLUNG 2020

Am 14. Februar 2020 fand die Jahresvollversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Hörsching im KUSZ statt. Im Beisein zahlreicher Ehrengäste, darunter Bezirksfeuerwehrkommandant OBR Helmut Fördermayr und Bürgermeister Klaus Wahlmüller, ließen wir das Geschäftsjahr 2019 Revue passieren. Im Zuge des Rechenschaftsberichts wurden wichtige Daten und Fakten besprochen und diskutiert.

Beförderungen:

- Benedikt Orso und Christian Sommerhuber jeweils zum Dienstgrad Feuerwehrmann
- Stefan Mosböck zum Oberfeuerwehrmann
- Lukas Halbwirth zum Hauptfeuerwehrmann

Angelobung Feuerwehrjugend:

- Renaldo Habla
- Maximus Gürus

Ehrung für 25 Jahre Feuerwehrdienst:

- OBI Stefan Hofer
- AW Gerald Kunze
- OBM Josef Roidinger



WISSENSTEST DER FEUERWEHRJUGEND

Tolle Leistungen erbrachte unsere Jugend beim Wissenstest in Ansfelden. Die Jungfeuerwehrmänner konnten in verschiedenen Stationen ihr Feuerwehrwissen unter Beweis stellen, in Summe wurden vier Abzeichen in Bronze und je zwei Abzeichen in Silber und Gold errungen. Im Anschluss gab es die wohlverdiente Stärkung im berühmten Bürgerrestaurant.

Gratulation an alle Teilnehmer und ein großes Dankeschön an alle Jugendausbildner!



KOMM ZUR FEUERWEHR

Du bist neugierig? Du interessierst dich für die Feuerwehr? Dann melde dich bei uns!

Gerade in diesen Zeiten ist es wichtig, für die Gemeinschaft da zu sein. Wir treffen uns jeden Monat um 19 Uhr im Feuerwehrhaus Hörsching. Komm vorbei und informiere dich über die Tätigkeiten bei der FF Hörsching. Erkunde das moderne Feuerwehrhaus oder schau dir die Funktionen unserer Feuerwehrautos und Gerätschaften an.

Die Jugend (10 bis 15 Jahre) trifft sich jeden Freitag um 17 Uhr im Feuerwehrhaus. 🍀

FREIWILLIGE FEUERWEHR HÖRSCHING

Immer über die Aktivitäten der Feuerwehr informiert!

Live dabei auf www.ff-hoersching.at



Fotos: © FF Hörsching

TOP INFORMIERT

Erziehung in Hörsching

NEUIGKEITEN aus der Käthe Recheis-Volksschule Hörsching

SPENDENAKTION DER VOLKSSCHULE HÖRSCHING

Am 11. Februar 2020 vernichtete ein Brand in Holzleiten ein Wohnhaus. Die Tochter der betroffenen Familie besucht derzeit die dritte Klasse unserer Schule. Die Familie verlor durch den tragischen Vorfall ihr gesamtes Hab und Gut, deshalb rief die Käthe Recheis-Volksschule eine Spendenaktion ins Leben. Neben den Sachspenden durch die Familien der Schulkollegen konnte zudem eine beachtliche Geldsumme gesammelt werden, die von den Lehrerinnen und der Direktorin nochmals aufgerun-

det wurde. Die Direktorin Ilse Wurzer und die Klassenlehrerin Bianca Willenstorfer übergaben Anfang März die Spenden an die betroffene Familie.

Die Familie bedankt sich bei allen für die Unterstützung!

FASCHING IN DER SCHULE

Auch in der Volksschule Hörsching wurde der Faschingsdienstag ausgelassen gefeiert. Mit vielen bunten Verkleidungen, einer Polonaise durch das Schulhaus und leckeren Krapfen genossen die Kinder diesen Vormittag. Als Höhepunkt sorgte ein Wanderzirkus für

heitere Stimmung. Mit tierischen Kunststücken und lustigen Überraschungen ließen die Zirkusartisten die Herzen der Kinder höherschlagen.

Die Kinder und Lehrerinnen der Käthe Recheis-Volksschule bedanken sich herzlich beim Elternverein für die schmackhaften Faschingskrapfen.

ZUCKERFREI

Auch in diesem Schuljahr gab es vom 2. bis 6. März 2020 die bei den Schülern überaus beliebte Aktion der „zuckerfreien Schulwoche“. An zwei Unterrichtstagen wurde ge-



Gelebte Solidarität



Der Wanderzirkus sorgte für beste Unterhaltung.



Ein gelungener Theaterbesuch



Gesundes Essen aus der Region

meinsam mit den Kindern in der Schule eine Jause zubereitet. Augenmerk lag dabei auf einer gesunden, ausgewogenen und schmackhaften Zusammenstellung. Das Team der Bauernjause übernahm die Versorgung am Mittwoch. An den zwei verbleibenden Tagen bereiteten die Eltern köstliche gesunde Snacks zu.

Finanziell wurde das Projekt vom Elternverein durch die Übernahme der Hälfte der Kosten unterstützt. Ein herzliches Dankeschön!

GELUNGENER BESUCH DES LINZER LANDESTHEATERS

Am 5. März 2020 war es endlich so weit – gerade rechtzeitig vor dem Corona-Shutdown besuchten die Schüler eine Vorstellung des Linzer Landestheaters. Die Schneekönigin, Hans Christian Andersens Märchen über die unzertrennlichen Geschwister Kay und Gerda, wurde für junges Publikum ab sechs Jahren in einer turbulenten Inszenierung erzählt: Eines

Tages trifft Kay ein Eisspiegelsplitter ins Herz und Kay folgt der Schneekönigin in ihren Eispalast. Gerda macht sich mutig auf die abenteuerliche Suche nach ihrem verschwundenen Bruder – Die Schüler wurden auf diese spannende Reise mitgenommen und erlebten, wie es Gerda gelingt, den Bruder aus den Fängen der Schneekönigin zu befreien. Nach der Vorstellung ging es in sechs Bussen mit den begeisterten Kindern wieder zurück zur Schule.

BAUERNJAUSE IN DER VOLKSSCHULE HÖRSCHING

Auch im Schuljahr 2020/21 bot Familie Eder bis zum Beginn der Coronakrise jeden Mittwoch in der Volksschule Hörsching die Bauernjause an. Die Kinder waren begeistert von den Pizzastangerln, Schnitzelsemmerln, Fleischstangerln und Salzstangerln. Nudelsalat, Gemüsedip, Obstsalat und Äpfel rundeten das Angebot ab. Das Highlight dieser Bauernjause waren jede Woche die von Frau Eder selbst hergestellten Apfelchips. Alle Mädchen und Buben hoffen,

dass Familie Eder mit der Bauernjause bald wieder in die Schule kommen kann.

LEHRERIN IN ZEITEN DER CORONAKRISE

In der Zeit vor dem Lockdown beschäftigte das Thema COVID-19 die Schüler der Volksschule Hörsching zusehends. Die Kinder kamen mit besorgten Fragen auf die Lehrerinnen zu, einige waren schon zu diesem Zeitpunkt über das Virus und die notwendigen Hygienemaßnahmen durch ihr Elternhaus informiert. So konnten sie ihr Wissen im Unterricht gemeinsam mit den Lehrerinnen an ihre Mitschüler weitergeben. Diese Gespräche trugen zu einer weitgehenden Beruhigung der aufgeregten Kinder bei. An den Tagen nach der Bekanntgabe, dass der Unterricht bis nach den Osterferien nicht in gewohnter Weise in der Schule stattfinden würde, konnte man eine große Unruhe vor allem in der Pause beobachten. Daran war ablesbar, wie sehr diese völlig unerwartete Situation die Kinder auf-

wühlte. In dieser Phase liefen nachmittags bereits intensive Vorbereitungen für die Bereitstellung von Lernmaterial.

Montag, der 16. März 2020 – eigentlich der vorletzte Schultag – verlief wie noch nie ein Schultag je zuvor: Statt der Kinder kamen die Eltern. Eltern und Lehrerinnen huschten durch das stille Schulhaus. Allen war eines gemein: die ins Gesicht geschriebene Ratlosigkeit. Ratlosigkeit ob der Situation, für deren Bewältigung man auf keinerlei Erfahrungen zurückgreifen und auch niemanden um Rat fragen konnte. Gemeinsam war auch die Sorge, wie es alle Kinder schaffen können, zuhause selbständig die Arbeitsaufträge zu bewältigen und ohne ihre Freunde und Freundinnen auszukommen.

In den letzten Wochen verlagerte sich der berufliche Alltag vieler Menschen in die eigene Wohnung. In die Welt des „Homeoffice“ tauchten ebenso die Lehrerinnen der Volks-

schule Hörsching ein, wenn sie nicht gerade Teil des Betreuungsteams für Schüler an der Schule waren. Seit dem Beginn der Ausgangsbeschränkungen war an jedem Arbeitstag eine Betreuung durch mehrere Pädagoginnen an der Schule gewährleistet – auch während der Osterferien. Die Schulleiterin war ebenfalls jeden Tag in der Schule anwesend, um alles zu koordinieren und die erhöhten administrativen Aufgaben zu erledigen.

Für die Kommunikation mit den Familien wurden die von Education Group entwickelte App „Hallo Eltern!“, Videotelefonie, E-Mail, Skype und Videobotschaften auf den jeweiligen Klassenpinnwänden und die Dropbox verwendet. Auch wenn es tolle elektronische Kommunikationsmittel gibt: Um Kontakt zu halten, zeigten die letzten Wochen sehr deutlich, wie wichtig der persönliche Kontakt zwischen den Kindern und den Lehrenden ist. Gerade das regelmäßige persönliche

Gespräch ist notwendig, um auf das einzelne Kind individuell eingehen zu können. Diese Wochen waren sowohl für die Kinder, für die Eltern und auch für die Lehrerinnen im Homeoffice eine große Herausforderung – auf jeden Fall waren das für alle keine Ferien.

Die Lehrerinnen vermissen die Kinder sehr und freuen sich auf einen normalen Unterricht in den Klassen und vor allem auf ein von Kinderlachen erfülltes Schulhaus. ☺

Fotos: © Käthe Recheis Volksschule

**KÄTHE RECHEIS-
VOLKSSCHULE
HÖRSCHING**



Ilse Wurzer

Schulstraße 3, 4063 Hörsching
Telefon: 07221/72412-11
Fax: 07221/72412-15
E-Mail: vs.hoersching@eduhi.at
Internet: www.vs-hoersching.at


Siebdruck und Tampondruck

Kein Auftrag ist uns zu klein!

Wir handeln und veredeln -
Schreibwaren, Feuerzeuge, Taschen,
Textilien, Schirme, uvm.

Wir nehmen es wörtlich!
Wir bedrucken auch Kleinstmengen
für Privatkunden, Vereine und Firmen.



Werbemittelhersteller

Hans-Sachs-Straße 122, 4600 Wels | Telefon: 0664/3448794 | Fax: 07221/73494 | E-Mail: bundb_promotion@aon.at

NEUIGKEITEN aus der Käthe Recheis-NMS Hörching

FASCHINGSDIENSTAG AUS SCHÜLERSICHT

Als Schulsprecherinnen berichten wir gerne vom gelungenen Faschingsdienstag. Am Anfang mussten wir unsere Angst überwinden, da es sehr aufregend ist, vor 180 Personen die eineinhalbstündige Feier zu leiten!

Alle unsere acht Klassen erhielten von uns den Auftrag, einen Beitrag vorzubereiten. Jede Klasse machte das, wir freuten uns sehr darüber. Die spannenden und witzigen Rate- und Geschicklichkeitsspiele – ohne und mit Lehrern – waren echt spitze! Zwei Aufführungen wollen wir näher vorstellen, weil sie, nach dem stürmischen Beifall der Schüler zu schließen, „supergut“ waren: Die TikTok-Tänzerinnen der 3a, die derzeit populäre Tänze zeigten, mussten sogar eine Zugabe machen, und das „ganz andere Aschenputtel“ der 4a, bei dem der Prinz dauernd „Ich bin so schön!“ rief, war ein Hammer!

Natürlich waren alle Auftritte lustig. Wir haben Schüler um ihre Meinung gefragt, ein Mitschüler aus der 3b sagte „Ich fand es gut, dass die Klassen selbständig was machen durften und sich so viele Schüler etwas ausgedacht haben.“ Eine Schülerin der vierten Klasse meinte „Alles hat gepasst, echt lustig!“

Wir sind stolz, dass das Fest etwas geworden ist. Unsere Aufregung hat sich gelohnt. Lea Aichgruber und Melisa Causevic (4b, 4a; Schulsprecherinnen der Käthe Recheis-NMS Hörching)

„SAY IT IN ENGLISH ...“

Am 29. Februar 2020 beendete Doris Quell ihre berufliche Laufbahn an der NMS Hörching. Sie hatte mit 1. November 1979 ihren Dienst an der damaligen Hauptschule Hörching angetreten und vorwiegend Englisch und Turnen unterrichtet. Mit Ende des ersten Semesters trat sie in den wohlverdienten Ruhestand.

Sie wird mit ihrem „Say it in English ...“ ebenso wie mit den jährlichen Schikursen und den von ihr organisierten Englandfahrten unzähligen

Generationen von ehemaligen Schülern in Erinnerung bleiben.

Das gesamte Kollegium der NMS Hörching wünscht Glück und Gesundheit im neuen Lebensabschnitt.

SOZIALES LERNEN – 3A

Mit der Fotocollage versuchten die Schüler der 3a gemeinsam mit ihren Klassenvorständen Frau Bauer und Frau Deibl in einem der wöchentlichen Online-Klassenmeetings ein Zeichen für den wichtigen Zusammenhalt der Klasse trotz Social Distancing zu setzen. Auch wenn das baldige Wiedersehen womöglich ein ganz anderes und sehr ungewohntes sein wird, freuen sich sowohl die Kinder als auch die Lehrer schon wieder auf das gemeinsame Lernen in der Schule.





MEHR ALS SCHIFAHREN

Das war die Devise des Schulschikurses, den die Klassen 2a und 2b Anfang März im Schigebiet Gosau-Rußbach absolvierten. Die Schikursleiterin Frau Reiter hat für die Kinder ein umfangreiches und abwechslungsreiches Programm vorbereitet: Neben dem regulären Schifahren (Fr. Reiter und Hr. Summers) wurden auch weitere großartige Winteraktivitäten wie Schneeschuhwandern und Langlaufen (Fr. Sailer) angeboten. Selbst schlechtes Wetter konnte unsere Schneebegeisterten nicht aufhalten, daher war ein weiteres Highlight der Besuch der Grimming-Therme in Bad Mitterndorf.

Rund zwei Drittel der Schülerinnen und Schüler machten in dieser Woche ihre ersten Erfahrungen auf den Brettl'n. Wir waren natürlich besonders begeistert davon, die tollen Fortschritte der zahlreichen Schianfänger zu bestaunen. Während die Anfänger ihr Können erweiterten, ließen es die Fortgeschrittenen richtig krachen und machten fast das gesamte Schigebiet unsicher.

Unsere Herberge, das Jutel Obertraun, bot genügend Raum, um auch die Abende zu genießen. Egal ob Chillen oder Spielen, Musikhören oder Knobeln, Quatschen oder Tischtennispielen, es war für jeden etwas dabei. Und sogar an den Geräten am Spielplatz wurden von einigen Kindern physikalische Experimente zum Thema Fliehkraft praxisorientiert durchgeführt.

Überschattet wurde unsere schöne Woche von einigen Krankheitsfällen. Auch hier war es abwechslungsreich: vom Zahnarztbesuch bis zum Fieber. Zum Glück hat sich aber niemand auf der

Piste verletzt. Und so waren sich alle einig: „Schade, dass die Woche schon wieder aus ist. Wir wären gerne noch länger geblieben!“

GEDICHTE MIT VIEL HERZ

Die Coronakrise hat sowohl für die Schüler und Lehrer als auch für die Eltern eine sehr große Umstellung und Veränderung mit sich gebracht. Daher hat sich die Klasse 2b zusammen mit ihrem Klassenvorstand Frau Reiter eine liebevolle Aufheiterung für die Angehörigen der Kinder überlegt. Der Kreuz-, Paar- und der Schweifreim wurden anhand von Gedichten von Esther Nufer und Astrid Thiemann zum Thema „Nächstenliebe“ über unsere E-Learning-Plattform veranschaulicht. Mittels Videos wurden die verschiedenen Reimschemas noch genauer erklärt. Die Aufgabe war dann, ein eigenes, von Herzen kommendes Gedicht zu verfassen. Dieses wurde auf einem selbst ausgeschnittenen Herzen gestaltet und nach erfolgreicher Fertigstellung entweder per Post oder digital versendet. Mit diesen hübschen Herzen konnten die Kinder ihren Angehörigen eine große Freude bereiten und sich durch den sehr intensiven Umgang mit der E-Learning-Plattform weitere digitale Fähigkeiten aneignen. 🍷



Fotos: © Käthe Recheis-NMS Hörsching

**KÄTHE RECHEIS-
NEUE MITTELSCHULE HÖRSCHING**



SR Dir. Siegfried Kapl

Franz-Jungmeir-Straße 5, 4063 Hörsching

Telefon: 07221/72017-11, Fax: 07221/72017-15

E-Mail: direktion@nms-hoersching.at

Internet: www.nms-hoersching.at

NEUES AUS DER FAMILIENWELT PINU'U



KINDERGALERIE

Um der möglichen Langeweile während der Ausgangssperre entgegenzuwirken, ließ man sich in der Familienwelt Pinu'u etwas Spezielles einfallen.

Gemäß dem Motto „*Komm, wir malen uns das Leben, wir malen uns die Welt, mit all ihren Farben, Höhen und Tiefen und allem, was uns gefällt!*“ wurde am 23. März 2020 dazu eingeladen, Zeichnungen und Gebasteltes einzusenden.

Über 50 großartige Bilder erreichten die Familienwelt, welche alle auf der Facebookseite präsentiert wurden.



PROGRAMM 2020/2021

Ab 21. September 2020 werden in der Familienwelt Pinu'u wieder spannende und abwechslungsreiche Aktivitäten für Kinder und Familien angeboten.

Das neue Programmheft erscheint Anfang August und liegt am Marktgemeindeamt und in ortsansässigen Geschäften auf. Natürlich kann es auch online auf unserer Homepage durchstöbert werden.

Anmeldestart ist der 24. August 2020. 🌱





KINDERNEST PINU'U

NEUE ATTRAKTIONEN IM GARTEN

Noch rechtzeitig bevor das COVID-19-Virus unseren Alltag in Beschlag nahm, wurden im Garten des Hauses Pinu'u eine Matschküche und ein Hochbeet aufgestellt. Die Kinder waren begeistert von den neuen Attraktionen im Garten, mit Freude wurde gekocht und mit viel Hingabe und Liebe wurden die Pflanzen gegessen. Die Geräte wurden allesamt von den Mitarbeitern unseres Bauhofes gebaut und montiert.

KREATIVE BETREUUNG

Ab Mitte März herrschte auch im KinderneSt Ausnahmesituation, davon ließen wir uns aber natürlich nicht unterkriegen. Wir haben geputzt, geordnet, genäht, gebastelt, vorbereitet, geplant, intern Videokonferenzen zu pädagogischen Themen abgehalten und Bürokratisches erledigt, Videos gedreht und einen Brief mit einer Luftballonhülle, einer Anleitung für selbstgemachte Knete und einem Lied mit passendem Ausmalbild versendet. 🍀



Fotos: © KinderneSt Pinu'u





In dieser für uns alle sehr schwierigen Zeit möchten wir erwähnen, dass die Disziplin der Eltern und Kinder außergewöhnlich und vorbildlich war. Der massiv veränderte Kindergartenalltag konnte deshalb so gut funktionieren, weil sehr respektvoll damit umgegangen wurde.

Flexibilität, Zusammenhalt und ein hohes Maß an Verständnis haben dieser Zeit etwas ganz Besonderes verliehen. 🍀

KINDERGARTEN HÖRSCHING

Notburga Peter

Spatzenweg 1, 4063 Hörsching

Telefon: 07221/74326

E-Mail: kindergarten@hoersching.at



AKTIV MIT DEM SCHÜLERHORT

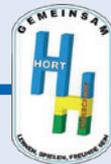


Foto: © Hort Hörsching

Damit uns die Kinder nicht ganz vergessen, haben wir uns auch während der Ausgangssperre viele lustige Freizeitaktivitäten einfassen lassen und auf der Gemeindehomepage in der Rubrik „So verbringt Hörsching die Zeit zuhause“ gepostet.

Bastelanleitungen, alternative Färbetechniken von Ostereiern oder Rätselgeschichten waren darunter zu finden. Anfang Mai riefen wir zu einer Kinderchallenge auf.

Dabei mussten verschiedene Aufgaben mit Geschick und Kreativität gemeistert und als Beweis ein Video oder Foto davon an uns übermittelt werden. Die besten Darbietungen wurden von uns prämiert und die Kinder erhielten ein Geschenk. 🍀



SCHÜLERHORT HÖRSCHING

Michaela Stadler

Rupert-Willenstorfer-Straße 5, 4063 Hörsching

Telefon: 07221/73530-40

E-Mail: schuelerhort@hoersching.at

CHECK DIR DEINE LEHRE IM LAGERHAUS!

Wir verstärken unser Team!

Ihre aussagekräftige Bewerbung und Lebenslauf mit Foto senden Sie bitte vorzugsweise per E-Mail an: bewerbung@eferding.rlh.at oder an Lagerhaus Eferding-OÖ. Mitte eGen, z. Hd. Frau Gilbert, Bahnhofstraße 51-55, 4070 Eferding



Nähere Infos unter: karriere.lagerhaus.at

WAS HAT SICH GETAN im ÖGJ-Jugendzentrum Hörsching

KONFLIKTMANAGEMENT

Alle Jahre wieder basteln wir Wutbälle im Jugendzentrum. Das kreative Arbeiten macht nicht nur Spaß, der Wutball ist auch ein praktisches Accessoire. Dabei stand auch das Thema Konfliktmanagement auf dem Programm. Wir besprachen, wie man mit Konfliktsituationen umgehen kann und wie man Exitstrategien anwendet, um Konflikte schon im Vorfeld zu vermeiden.

BARRIEREFREI IM AQUAPULCO



Eine unserer Jugendzentrumsbesucherinnen sitzt im Rollstuhl. Ihr wollten wir die Möglichkeit bieten, das Aquapulco zu besuchen. Gleichzeitig war der Ausflug auch eine spannende Erfahrung für die begleitenden Jugendlichen. So erlebten sie hautnah, mit wie vielen Einschränkungen Rollstuhlfahrer im Alltag konfrontiert sind. Darüber hinaus lernten die Jugendlichen wichtige Lektionen zu den Themen soziales Engagement und Rücksicht.

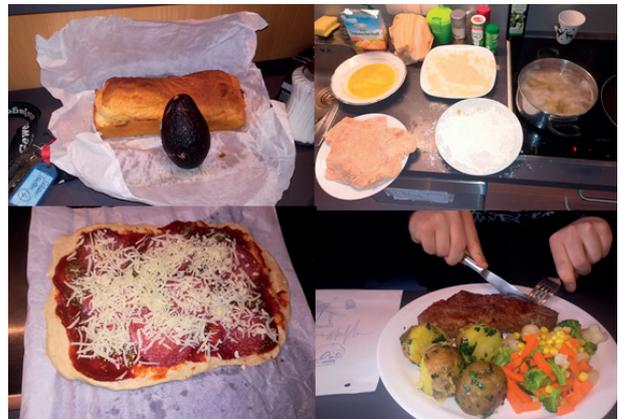
LAN-PARTY



Zocken ist bei Jugendlichen beliebt, keine Frage. Doch im Jugendzentrum werden absichtlich nicht ständig Computerspiele gespielt. Nur einmal im Jahr steht bei unserer LAN-Party alles im Zeichen von Computerspielen. Dabei können die Jugendlichen ihre PCs mitbringen und gegeneinander antreten. Natürlich wird bei der LAN-Party im Jugendzentrum auf die Einhaltung der Altersfreigabe geachtet, schließlich nehmen wir unsere Verantwortung ernst.

EAT FRESH

Eat fresh ist für die Jugendlichen noch immer einer der beliebtesten Programmpunkte im Monat. Nahrung ist eine wichtige Voraussetzung für ein gesundes Leben, und gesunde Ernährung will gelernt sein. Statt Fastfood kochen wir im JUZ frisches, gesundes, leckeres Essen. Und auch viele wichtige Ernährungstipps dürfen dabei nicht fehlen.



Fotos: © ÖGJ-Jugendzentrum Hörsching

UNTERSTÜTZUNG WÄHREND CORONA

Das Jugendzentrum war natürlich auch in der Coronakrise für seine Jugendlichen da und von Montag bis Samstag erreichbar. Darüber hinaus wurde den Jugendlichen ein Programm geboten in Form von Einzeltelefonaten, Gruppenvideokonferenzen sowie einem Onlinespieleabend mit lustigen Zeichen-, Geschicklichkeits- und Strategiespielen, welches dreimal in der Woche stattfand.

Ein Anliegen vieler Jugendlichen war es, einen geregelten Tagesablauf beizubehalten. Wir boten Hilfe bei der Strukturierung des Tages und gaben Tipps, wann man beispielsweise aufstehen sollte und wie viel Zeit zum Lernen einzuplanen ist. 🍏

IN DER FREIZEIT

Sport- und Vereinsnachrichten

HÖKUMIDES Hörschinger Kreativstammtisch

Leider waren ab März die Zusammenkünfte aufgrund der Corona-Verordnung bis auf Weiteres nicht möglich. Die Stammtischler haben aber auch in dieser Zeit kreativ gewerkelt.



Wir wünschen auf diesem Wege Ingrid und Kurt alles Gute zur Hochzeit und einen schönen gemeinsamen Lebensweg!

Den Stomping Boots möchten wir ein großes Dankeschön für die Mithilfe und gute Zusammenarbeit mit unserem Abräumdienst Traudi, Markus und Gerti beim Faschingsgshnas aussprechen!

Unser Stammtisch heißt alle sehr herzlich willkommen, die sich für Handarbeit und Handwerk interessieren.

Unsere nächsten Termine:

25. Juni, Juli und August ist Sommerpause,
24. September, 22. Oktober, 26. November

Uhrzeit: 19 Uhr

Ort: Extrastüberl oder bei Schönwetter im Gastgarten des Café Fontana

Wir freuen uns auf euer Kommen! 🍷



KEINE PROBEN UND AUFTRITTE aufgrund der Coronapandemie

Aufgrund der Verordnung zur Eindämmung des Coronavirus wurde leider auch das gemeinsame Proben in den Musikkapellen verboten. Bei unserer letzten gemeinsamen Probe am 10. März haben wir das Fröhschoppenprogramm aufgefrischt und bereits angedachte Stücke für das Herbstprogramm gespielt.

Mit einem Schlag wurden sämtliche Proben und bereits vereinbarte Auftritte bis zum Ende des Sommers abgesagt und es gibt derzeit auch keine Informationen, ob wir wenigstens Anfang September wieder mit intensiver gemeinsamer Probenarbeit für das Herbstkonzert starten können.

Das betrifft natürlich auch die Jungmusiker und den Unterricht in den Musikschulen. Seitens der Musikschulen wird zwar ein Onlineunterricht angeboten, es ist aber nur eine Notlösung.

Musikstücke und Hilfsmittel wie YouTube helfen uns Musikern zwar, dass wir den Ansatz nicht verlieren und in Übung bleiben, aber das gemeinsame Musizieren in der Gruppe oder in der Kapelle macht einfach größeren Spaß. 🍷



Unser Saxophonist Horst beim privaten Maibaumaufstellen in Musikeruniform

Foto: © Musikverein Hörsching

KONTAKT UND AKTUELLES

Kapellmeister

Helmut Schmitz, 0676/3445632

Obmann

Wolfgang Windhager, 0664/5456486



MUSIKVEREIN
HÖRSCHING

Aktuelle Berichte und Fotos des Musikvereins finden Sie auf unserer Homepage www.mv-hoersching.at.

JUNG UND G'SUND aus gutem Grund

So lautet unser Landjugendjahresmotto 2020, das wir mit unserem neuen Projekt „Koch mit uns regional“ untermauern wollen.

Die kulinarische Weiterbildung spielt in unserer Landjugend eine große Rolle. Wir haben in den letzten Jahren tolle Kochkurse gemeinsam mit unseren Seminarbäuerinnen abgehalten und dadurch einiges dazugelernt, darunter Kochen mit Wok und Most, ausgefallenes Brot- und Gebäckbacken, Zubereiten von Wild, perfektes Grillen, Cocktails mixen und so vieles mehr.

Da in diesem Jahr die meisten Kurse leider ausfallen, haben wir uns etwas anderes überlegt: Wir teilen mit euch die Rezepte, die wir bereits kochen

können, und legen klar den Fokus auf saisonale und regionale Produkte. Für uns ist es wichtig zu zeigen, welche schmackhaften Gerichte man mit frischen Zutaten, die direkt ab Hof, in Hofläden oder bei Bauernmärkten gekauft werden, zubereiten kann. Einmal in der Woche wird ein Rezept von einem Mitglied auf unseren Instagram- und Facebookseiten vorgestellt. Natürlich wird dabei vermerkt, wo die regionalen Produkte gekauft wurden*, damit auch ihr die Rezepte nachkaufen und nachkochen könnt.

In diesem Sinne: Bleiben wir jung und g'sund aus gutem Grund! 🍷

*Wir haben weder Kooperationen noch machen wir entgeltlich Werbung für die Produzenten, wir kaufen alles privat und bezahlen selbst.



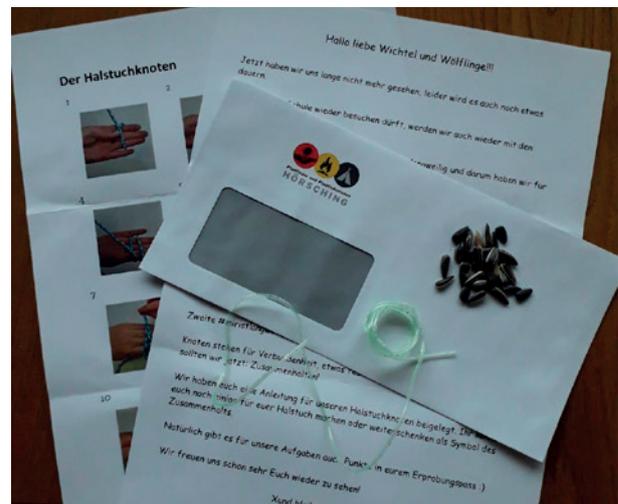
KREATIVITÄT IN DER KRISE



„Schöpferisches Tun“ lautet einer der acht Schwerpunkte der Pfadfinder. In Zeiten der Krise ist er wohl zum wichtigsten geworden. Da weder Heimstunden noch Veranstaltungen durchgeführt werden konnten, haben sich die Leiterinnen und Leiter, aber auch die Kinder und Jugendlichen allerhand einfallen lassen, um das Pfadfinderleben nicht im Dornröschenschlaf versinken zu lassen.

Die älteren Kids haben Onlineheimstunden abgehalten, wo es teilweise sehr unterhaltsam zugeht und etliche Herausforderungen zu bewältigen waren. Bei der „Neckie-Flip-Challenge“ beispielsweise muss man das auf den Fuß gehängte Halstuch mit einem gekonnten Schwung dorthin befördern, wo es hingehört: an den Hals. Sehr lustig! Oder das Spiel „Gegenstand X“: Ein Gruppenmitglied nennt einen Begriff (z. B. Kochlöffel), alle rennen los, und wer ihn als erstes vor den Bildschirm hält, darf den nächsten nennen. Spannung pur in den eigenen vier Wänden.

Die Patroulle der Wölfe hätte die Pfadfindermesse am 26. April musikalisch und inhaltlich gestaltet. Genau an diesem Sonntag wurden stellvertretend die Ergebnisse ins Netz gestellt, die die Jugendlichen unter Leiterin Laura Schmidthaler ausgearbeitet hatten. Anhand der Evangeliumsstelle wurden Gedanken zum Thema „Hoffnung“ formuliert. Zusätzlich sangen die Mädels – jede für sich zuhause – das Lied „We shall overcome“. Die Aufnahmen wurden dann von Sonja Windhager zusammengemischt, das berührende Musikstück findet sich jetzt auf YouTube.



Fotos: © Pfadfinder und Pfadfinderinnen Hörsching

Die Patroulle der Erdmännchen wiederum hat Müll gesammelt und jeder hat dann aus seinen Sammelergebnissen einen Buchstaben des Patrollennamens geformt. Eine künstlerische Alternative zur Flurreinigung, die ja auch ausgefallen ist.

Die Allerjüngsten – die Wichtel und Wölflinge – haben einen Brief von ihren Leitern erhalten, in dem sich Sonnenblumenkerne befanden. Viele sind der Aufforderung gefolgt und haben sie angepflanzt. Das Wachstum kann man teilweise auf Facebook mitverfolgen.

Post der anderen Art erhielten alle Pfadfinder sowie die Gildemitglieder. In streng geheimer Mission wurde eine Sonderausgabe der Pfadfinderzeitung mit dem bezeichnenden Titel „EXTRABLATT“ von einem kleinen produktiven Team gestaltet und versandt. Eine tolle Überraschung, auch die meisten Leiterinnen und Leiter wussten davon nichts.

Besonders leid ist den Pfadis um das Auslandslager in England, das heuer im August hätte stattfinden sollen. Auch das normale Gruppenlager in der ersten Ferienwoche kann nicht in der gewohnten Form abgehalten werden. „Selbst wenn es gesetzlich erlaubt sein sollte – uns fehlt die Zeit der Vorbereitung“, erläutert Obmann Markus Schmidthaler. „Wir wollten hier auf keinen Fall vorpreschen und dadurch die uns anvertrauten Kinder und Jugendlichen gefährden. Für die zweite Augushälfte ist ein Alternativprogramm geplant, sodass die Kids auch 2020 Lagerluft schnuppern können.“ 🍀

NEUES vom Modellbahnclub

JUGENDGRUPPE

Wir sind in der glücklichen Lage, seit dem Jahr 2018 insgesamt sieben Jugendliche für das Thema Modell-eisenbahn begeistern zu können. Zusätzlich konnten wir heuer einen weiteren Jugendlichen bei uns zum „Schnuppern“ begrüßen.

Die Jugendgruppe trifft sich jeden Samstagvormittag von 10 bis 12 Uhr im Vereinslokal, um unter Anleitung unseres Obmannes verschiedene Modellbautätigkeiten und Bastelarbeiten zu erlernen bzw. durchzuführen.

Als Ausgleich zu dieser Tätigkeit dürfen die Jugendlichen im Anschluss daran die Züge auf der Modellbahnanlage auf die Reise schicken. Auch der Fahrbetrieb muss erlernt werden, wie etwa das richtige Einstellen der Fahrstraßen und das Kennenlernen des Verhaltens der einzelnen Züge auf der Anlage.

Einige Arbeiten der Jugend:

- Bau von Häusern
- Gestaltung des Militärhospitals
- Bau und Gestaltung der transportablen Schmalspuranlage (H0e)
- Bau der Weihnachtskrippe für die Adventfahrtage 2018
- Bau des Weihnachtssterns für die Adventfahrtage 2019



Foto: © Modellbahnclub HÖRSCHING

BESUCH DER MODELLBAHNANLAGE GMDUNDEN

Am 7. März 2020 besuchten wir mit einem Teil unserer Jugend die Modellbahnanlage im Salzkammergut Einkaufspark in Gmunden. Die Jugendlichen waren von den vielen kleinen Details auf der Anlage sehr begeistert, so zum Beispiel vom Nachbau des ältesten Raddampfers der Welt, der Gisela vom Traunsee.

JUBILÄUMSFEIER

Unser Club wird Anfang Dezember 25 Jahre alt. Aus diesem Anlass findet am 5. Dezember 2020 ein Festakt mit geladenen Gästen statt.

Unser Fahrbetrieb auf der Anlage jeden letzten Dienstag im Monat ist bis auf Weiteres wegen der Corona-Beschränkungen abgesagt. 🍀

NEUIGKEITEN von der Pfadfindergilde

Noch im Jänner wurde ein Wetterschutzarbeitszelt für das nächste Wuzlerturnier im Juni in Auftrag gegeben. Da die Sommerveranstaltungen leider ausfallen, wird das Zelt vermutlich seinen ersten Arbeitseinsatz am Weihnachtsmarkt zur Bosnerproduktion bestreiten.

Es tut uns leid, dass wir alle diese tollen Frühjahr-Sommer-Veranstaltungen für HÖRSCHING absagen müssen.

Blieben Sie gesund, wir kommen wieder zusammen, wenn der Zeitpunkt gekommen! 🍀

Foto: © Pfadfindergilde HÖRSCHING



DIE ZEIT DANACH



Foto: © Schneiderbauer

„Ich fahr sehr gerne für euch zum Mayrhuber, sagt nur, was ihr braucht.“

„Morgen bring ich euch einen Kuchen, braucht ihr sonst noch was? Ich bring's gerne.“

„Die Eier bringe ich euch schon gerne vorbei.“

„Ich hab gehört, ihr seid in Quarantäne, wenn ihr Wurst, Fleisch oder sonst was vom Weiß braucht, ich bring's gerne, weil ich ja ohnehin vorbeifahre.“

„Ich fahr dich jederzeit gerne, wenn du wohin musst.“



Auf das Nachholen der Mutter/Vater/Oma/Opa-Fahrt, bei der u. a. der Gewürzhof Schneiderbauer besucht werden soll, freuen wir uns schon besonders.

Das alles und noch mehr konnte man während dieser schlimmen Zeit häufig in unserem Hörsching hören, und all die uneigennützig und so spontan und selbstverständlich angebotene Hilfe wurde auch dankbar angenommen. Unser Hörsching eben. Diese großartige Nachbarschaftshilfe kann gar nicht genug gelobt werden!

G'SUND BLEIBEN IN OBERÖSTERREICH

Auf den Oberösterreichischen Seniorenbund konnte man sich auch verlassen: Er reagierte prompt auf die Erschwernis durch den Corona-Wahnsinn und versandte tägliche E-Mails an seine Mitglieder. So erhielten die Leser etwa praktische Anleitungen zur Erhöhung ihrer Fitness, auch ein Rätsel des Tages und weitere interessante Informationen.

DABEI HAT ALLES SO GUT BEGONNEN

Traditionell besetzten die Hörschinger Senioren Anfang Jänner zwei volle Reihen im Pfarrsaal in

Weißkirchen und amüsierten sich köstlich über die Aufführung „Immer wieder nachts um vier“ der dortigen Theatergruppe.

Wenig später leitete Dr. Johannes Jetschgo eine Exkursion im Landesstudio Oberösterreich des ORF. Für manche eine gelungene Wiederholung, für viele eine neue Erfahrung.

Der Besuch des bunten Faschingsumzuges am Faschingdienstag in Bad Ischl, der designierten Kulturhauptstadt 2024, war ebenfalls ein voller Erfolg.

Nach sorgfältiger Vorbereitung fand dann der erste Computertammtisch statt. Computerkenntnisse und der Umgang mit Smartphones oder Handys sollten sich alsbald als sehr notwendig und äußerst hilfreich erweisen.

AUFGESCHOBEN IST NICHT AUFGEHOBEN

Das gilt natürlich für all die geplanten Ausflüge, Theaterveranstaltungen und sonstigen Unternehmungen des Seniorenbundes. Wie etwa der Tammtisch beim Cagitz und weitere Computer-

stammtische beim Mandorfer, die Exkursion zur Spar-Zentrale in Marchtrenk, die Führung durch den Wiener Zentralfriedhof mit anschließendem Besuch des Hauses des Meeres, das Jubiläumsfest beim Salinger, unsere Jahreshauptversammlung, die Aufführungen des Musicals „Sister Act“ im Musiktheater, die Mutter/Vater/Oma/Opa-Fahrt nach Lambrechten, Reichersberg und Rutzenham, der Viertagesausflug nach Innsbruck oder ein gemütlicher Badetag in einer Therme. Dass daneben die wöchentlichen Kartenrunden, die vierzehntäglichen Kegelpartien und so manches Kaffeekränzchen ebenso auf der Strecke geblieben sind, braucht nicht extra erwähnt zu werden, dies alles wird aber mit Sicherheit nachgeholt!

Aber irgendwann geht auch diese Drangsal vorbei und normales Leben kehrt zurück. Und dann wird es erst richtig schön, dann wird gemeinsam gestaltet und Verschiebenes nachgeholt. Sicherlich schon bald, ganz sicher! ☺

ALLES NEU beim SC Cagitz Rutzing

Als nahezu mitgliederstärkster Hörschinger Verein setzen wir auf Modernisierung, um für die Zukunft gerüstet zu sein.

Rechtzeitig vor Beginn der leider durch COVID-19 verspätet angelaufenen Tennissaison wurde auf eine digitale Vereinsverwaltung umgestellt. Dieses System beinhaltet die gesamte Mitgliederverwaltung, die Buchhaltung und ein digitales Platzreservierungssystem. Obendrein lassen sich damit auch noch Ranglistenspiele und Vereinsturniere verwalten und jedem Spieler steht u. a. eine persönliche Statistik zur Verfügung. Unsere neue Homepage und die neuen E-Mail-Adressen runden das digitale Gesamtpaket ab. Abseits jeder Technik freuen wir uns aber, wenn wir nach der Coronakrise unsere Gäste wieder auf unserer gemütlichen Tennisanlage begrüßen dürfen.

EISSTOCKVEREINSMEISTER 2020 GEKÜRT

11 Moarschaften kämpften am 9. Februar 2020 um den Vereinsmeistertitel. Das Interesse war derartig groß, dass bereits nach einer Woche der Anmeldeschluss verkündet werden musste. Bemerkenswert war in diesem Jahr, dass die Frauenquote schon bei beinahe 50 Prozent lag.

Alle Spieler wurden von Sektionsleiter Josef Parkfrieder und Vereinsobmann Walter Holzleithner bei der Sieger- und Abschlussfeier gebührend geehrt. Der Sektionsleiter lobte die besondere Disziplin und die einzelnen sportlichen Leistungen der Teilnehmer.

Herzlichen Dank an unseren Josef für die hervorragende Organisation, an die Sponsoren für die vielen schönen Sachpreise und an alle Sportler für das äußerst faire Verhalten!

VEREINSSCHITAG

Auch heuer organisierte der Leiter der Sektion Schi, Franz Rockenschaub, wieder einen Schitag. Aufgrund der starken Nachfrage musste in diesem Jahr erstmals ein zweiter Bus angemietet werden. 105 Vereinsmitglieder und deren Angehörige kamen am 29. Februar in den Genuss eines Schitages im schönen Hochkönigschigebiet. Die Stimmung war bereits nach der Abfahrt um 6.30 Uhr bestens. Bei tollem Wetter und Neuschnee konnten wir einen herrlichen und stimmungsvollen Schitag genießen.



NACHWUCHS

Zehn Kinder unseres Vereins nahmen im Winter 2019/20 in Marchtrenk am ROG-Cup teil. In insgesamt sechs Turnieren maßen sie sich mit gleichaltrigen Tennisspielern und schnitten dabei hervorragend ab. Die Leistungen wurden vom Organisator und ÖTV-Breitensportreferenten Manfred Schmöller mit Pokalen, Medaillen und „Gutsis“ belohnt.

Wir gratulieren recht herzlich zu den einzelnen Leistungen, die uns mit Stolz in eine erfolgreiche Zukunft blicken lassen. Ein besonderer Dank gilt auch den Eltern und Großeltern, die ihren Sprösslingen die Teilnahme ermöglichten und sie förderten.

Ein herzlicher Dank gebührt ebenfalls unserem Sektionsleiter Raffael Mielacher, der sich bei den Finalspielen vor Ort selbst von den hervorragenden Leistungen und Fortschritten des Nachwuchses überzeugen konnte. 🍀

Fotos: © SC Cagitz

AKTUELLES

Fotos und Informationen

zu unseren Aktivitäten findet man auf Facebook www.facebook.com/sccagitz oder auf unserer Homepage www.sccagitz.com.



4063 HÖRSCHING



OB HOCHZEIT, WEIHNACHTSFEIER, KONFERENZ ODER WORKSHOP

für jede Veranstaltung ist das KUSZ die perfekte Location.



Kultur- und Sportzentrum Hörsching
Humerstraße 22 | 4063 Hörsching
www.kusz.at

NEUES VON DER SPORTUNION HÖRSCHING RINGEN



Am 17. Jänner 2020 durften wir in der Käthe Recheis-Volksschule in vier Einheiten den Turnunterricht gestalten. Unter dem Motto „*Miteinander ringen statt gegeneinander kämpfen*“ konnten wir den Kindern und Lehrerinnen unsere Sportart näherbringen. Ca. 200 Kinder aus den dritten und vierten Klassen waren mit großem Eifer dabei. Die ausgegebenen Gutscheine für zwei Schnuppertrainings nutzten ca. 30 Kinder, etwa 20 von ihnen besuchten auch das ausgeschriebene Anfängertraining.

Wir danken der Direktorin Ilse Wurzer sowie den Lehrerinnen für ihre Unterstützung!

Leider wurde unser Trainingsbetrieb von der Coronakrise jäh unterbrochen. Wir werden uns aber davon nicht entmutigen lassen und sobald es wieder möglich ist, mit den Kindern und Jugendlichen weiterarbeiten.

Unser langjähriges Aushängeschild und HSZ-Sportlerin Kim Gmeiner musste ihre aktive Karriere aus gesundheitlichen Gründen leider beenden. Kim ist mit neun Staatsmeistertiteln, mit einer Top 5-Platzierung und vier Top 10-Platzierungen bei Europa- und Weltmeisterschaften und mit unzähligen nationalen und internationalen Turniersiegen die mit Abstand erfolgreichste Athletin unseres Vereins.



In Zukunft wird Kim unser Trainerteam verstärken, wir freuen uns schon auf die Zusammenarbeit! 🍀

Fotos: © Sportunion Hörsching Ringen

GROSSE VORFREUDE AUF DEN TENNISSTART 2020



Bei den Mitgliedern der ASKÖ Hörsching Tennis kribbelte es in den Beinen, jeder fieberte der Eröffnung in der Humerstraße 20a entgegen. Nach dem Okay der Regierung wurden die Netze wieder bespannt und die Plätze als spielbereit erklärt. Ebenso konnte unsere Smash-Back-Wand wieder genutzt werden, welche immer wieder Anklang findet.

Und – um ehrlich zu sein – freuen wir uns nicht nur aufs Tennisspielen und die Gemeinschaft, sondern auch auf die Grillspezialitäten unseres Obmanns Peter, der uns Jahr für Jahr mit Schmankerln verwöhnt.

Leider mussten wir unseren Schnuppertag der Kinder am 2. Mai 2020 verschieben. Ein neues Datum werden wir zeitgerecht bekanntgeben. Heuer findet erstmalig zusätzlich zum wöchentlichen Kinder-Tennistraining alle 14 Tage ein Bewegungs- und Koordinationstraining unter Leitung von geschulten Mitgliedern statt. Max Gall und Walter Findenig freuen sich auf viele Kinder, um viel Leben auf die Plätze zu bringen. Wer Lust verspürt, mit Freude und Leichtigkeit zu trainieren: Wir freuen uns auf neue Mitglieder. Für unsere Jüngsten haben wir viele Zuckerl im Hinterkopf, wie ein Eltern-Kind-Turnier oder einen Spiele-Sammelpass, was wir 2020 umsetzen werden.

Und nicht nur für unsere Jüngsten haben wir 2020 viel vor. Wir möchten jeden ersten Donnerstag im Monat einen Stammtisch ins Leben rufen, wo fleißig

gespielt bzw. trainiert werden kann und wo natürlich die Geselligkeit großgeschrieben wird.

Was tat sich im Frühjahr 2020 sonst noch bei der ASKÖ Hörsching Tennis? Beim ROG-Cup haben unsere Tenniskinder gezeigt, wie man Tennis spielt und super Leistungen erzielt. Wir sind stolz auf euch. Am 14. Februar 2020 fand unsere Jahreshauptversammlung statt, wo alle Vorstände wieder für die nächsten vier Jahre gewählt wurden.

Wir freuen uns auf eine tolle Tenniszeit mit Meisterschaftsspielen, Doppel-Mix-Turnieren auf unserem Platz sowie auf eine spannende Ortsmeisterschaft und jede Menge Sportsgeist und Spaß.

Wir haben deine Neugierde geweckt? Dann komm doch einfach vorbei oder schreib uns.

Deine ASKÖ Hörsching Tennis 🍀

KONTAKT UND INFORMATIONEN

Obmann

Peter Krenmayr, 0664 615 8449

Michael Rappl, 0664 23 14 204

Peter Gall, 0664 80 11 76 1654

Nikolaus Puck, 0664 19 01 765

Mario Kirchmair, 0664 84 31 202

Sabine Palkovits, 0680 33 70 238

Kanalservice – Abscheiderwartung – Transporte – Kranarbeiten – HD-Straßenreinigung



HAIGNER
Transport und Entsorgung

Marchtrenk • Kiesstraße 25 • Tel.: 07243 / 522 54 • www.haigner.co.at

ASKÖ HÖRSCHING – sport, health and fun



Liebe Hörschingerinnen und Hörschinger. Wir möchten unser professionelles Trainingsprogramm im Turnsaal der Käthe Recheis-Volksschule anbieten. Wenn wir durch unser umfangreiches und professionelles Angebot auch Ihr Interesse wecken können, melden Sie sich einfach bei unseren super ausgebildeten Trainerinnen und Trainern an.

AKTIV UND GESUND 50PLUS

Mit vielseitiger und gezielter Bewegung die Gesundheit, Beweglichkeit und Lebensqualität erhalten und mit Freude dem Alterungsprozess entgegenwirken. Angepasstes Herz-Kreislauf-Training, Kräftigungsgymnastik, Dehnungsübungen, Spiele, einfaches Koordinationstraining sowie wirbelsäulengerechte Bewegungsformen stehen im Mittelpunkt und werden durch schwungvolle Musik unterstützt.

Tag: mittwochs, von September bis Mai (außer an schulfreien Tagen)

Einstieg jederzeit möglich, Schnuppermöglichkeit

Uhrzeit: 17.30 bis 19 Uhr

Kosten: Jahresbeitrag € 50,00

Nähere Infos unter: 0680/1301101

Auf euer Kommen freuen sich Reinhold, Gerlinde, Susanne und Lucia!

FIT – GESUND – VITAL

Damen-Fitnessstraining

Fitness fördern, Gesundheit erhalten, Vitalität stärken durch zielgerechtes Aufwärmtraining, funktionelle Kräftigungsgymnastik, Ausdauer-, Konditions- und Koordinationstraining, Pilates sowie regelmäßige Muskeldehnung und kraftschöpfende Entspannung.

Tag: mittwochs, von September bis Mai (außer an schulfreien Tagen)

Einstieg jederzeit möglich, Schnuppermöglichkeit

Uhrzeit: 19.30 bis 21 Uhr

Kosten: Jahresbeitrag € 50,00

Nähere Infos unter: 0680/3309210

Auf euer Kommen freuen sich Gerlinde, Rosalinde und Susanne!

SKIGYMNASTIK

Mehr Power und ein Ausgleich zum gestressten Alltag. Um auch im Winter fit zu bleiben, bietet die

ASKÖ Hörsching von September bis Ende März die Skigymnastik an. Für fitte Frauen und Männer beziehungsweise jene, die sich auf die Bergsaison vorbereiten wollen, ist dieses Training genau das Richtige. Auspowern und an seine Grenzen stoßen ist hier das Motto.

Angefangen von der Oberschenkel- und Bauchmuskulatur über die Rücken- und Armmuskulatur wird jede Gruppe für sich trainiert und aufgebaut. Durch gezielte Übungen und professionelles Training wird der Körper für die Skisaison gestärkt.

Tag: donnerstags, von Oktober bis Ende März (außer an schulfreien Tagen)

Uhrzeit: 19 bis 21 Uhr

Kosten: Jahresbeitrag € 50,00

Nähere Infos unter: 0660/3863735

Auf euer Kommen freuen sich Andreas und Günter!

Das Training für alle drei Gymnastikgruppen findet im Turnsaal der Käthe Recheis-Volksschule Hörsching statt. 🏆



Foto: © pixelio.de/Jürgen Jotzo

MANNSCHAFTSLANDESMEISTERSCHAFT im Turnierschach 2019/20

Der Vorstand des Landesverbandes hat sich in seiner Videositzung über den weiteren Verlauf der Mannschaftsmeisterschaft beraten und einstimmig beschlossen, die Meisterschaft wegen COVID-19 abzubrechen und den derzeitigen Stand als Endstand erklärt. Die behördlichen Auflagen verhinderten über einen längeren Zeitraum die Durchführung des Spielbetriebs. Zurzeit dürfen bis Ende Juni keine Meisterschaftsspiele stattfinden und zum jetzigen Zeitpunkt ist auch danach die Austragung von Meisterschaftsspielen fraglich. Es schmerzt, keine sportliche Entscheidung zulassen zu können, aber ein längeres Zuwarten hätte möglicherweise einen Start der Meisterschaft 2020/21 im Herbst nicht ermöglicht.

MEISTERSCHAFTSERGEBNISSE

Unsere erste Mannschaft der 1. Landesliga – der höchsten Liga Oberösterreichs – verpasst zu Saisonende knapp mit einem halben Punkt weniger den dritten Tabellenplatz und somit den Aufstieg in die 2. Bundesliga. Schade, vielleicht klappt es im nächsten Jahr.

In der 2. Landesliga West ist es ein Punkt, der uns zum dritten Tabellenplatz fehlt. Für die beiden Mannschaften in der Kreisliga ist die abgelaufene Saison nicht optimal verlaufen. Die Mannschaft im Westen belegt den zehnten Tabellenplatz und hat nur knapp den Ligaerhalt geschafft, hingegen

muss die Mannschaft im Norden den schmerzlichen Weg in die 1. Klasse antreten.

Für die kommende Saison werden wir wieder mit erhobenem Haupte an die Bretter schreiten und, wenn alles funktioniert, die ersehnten Ziele erreichen.

JUGEND IM EINSATZ

Erwähnenswert sind die sehr vielen erfolgreichen Einsätze von Jugendspielern in unserem Verein. Mit Hannes Windhager und Sebastian Bauer waren zwei Hörschinger Spitzenschachtalente in der oberösterreichischen Landesliga im Einsatz. Marcel Auinger und Fridolin Buchegger verstärkten die Mannschaften in der Kreisliga sowie in der 2. Landesliga enorm. Unsere Kreisligamannschaft wurde auch von Leon Peche, Sarah Seebacher und Sandra Holler unterstützt. ♟️

Foto: © ASKÖ Schach Hörsching

KONTAKT UND INFORMATIONEN

Mehr Informationen
zum Schachverein
auf der Vereinswebsite

www.schachverein-hoersching.at



RUHIGE ZEITEN bedeuten nicht Stillstand

Positiv gestimmt konnte der SC Hörsching nach den ersten Wochen der Vorbereitungszeit auf die Frühjahrssaison 2020 blicken. Nicht nur, dass bei einem Arbeitseinsatz mit allen Spielern und Funktionären die gesamte Anlage auf Hochglanz gebracht wurde, vor allem ließ die Leistung der Kampfmansschaft in den Vorbereitungsspielen auf eine wesentliche Verbesserung der Platzierung in der Meisterschaft hoffen. Nachdem die Coronakrise Veranstaltungen und somit auch die Austragung von Fußballspielen in der Frühjahrsaison unmöglich machte, hoffen wir nun, dass bald wieder trainiert werden kann und im Herbst wie gewohnt Spiele stattfinden werden.

Neues gibt es vom Team rund um unseren Trainer und sportlichen Leiter Didi Mirnegg zu berichten. Wir freuen uns, nach einer mehrmonatigen Pause Arnold Holzleithner wieder als Unterstützung des sportlichen Leiters im Team zu haben. Die beiden haben bereits vor mehreren Wochen die Arbeit aufgenommen, um für die Fortführung des Spielbetriebs bestens vorbereitet zu sein.

Auch unsere Nachwuchsmannschaften haben die ruhige Zeit genutzt und eine Futterspendenaktion für den Zoo Schmiding gestartet, wo dringend Futtermittel benötigt wurden. Die Spenden konnten kontaktlos beim Vereinsheim des SC Hörsching abgegeben werden und wurden am nächsten Tag den Mitarbeitern des Tiergartens überreicht, wo die Freude sehr groß war. Für die Sommerferien ist bereits ein Ausflug in den



Foto: © SC Hörsching

www.sc-hoersching.at



Zoo geplant, um die Tiere, denen mit den Spenden geholfen wurde, zu besuchen.

Das Fußballsommercamp für unsere Nachwuchsspieler vom 3. August bis 7. August kann nach derzeitigem Stand wie geplant stattfinden. Alle fußballinteressierten Kinder sind herzlich eingeladen, daran teilzunehmen.

Auf unserer Facebook-Seite „SC Hörsching Jugend“ findet ihr laufend alle aktuellen Informationen dazu. Für Fragen steht euch außerdem Melanie Gumpesberger unter 0664/14 18 033 zur Verfügung. 🍀



FOEDINGER

WWW.FOEDINGER.AT

Wiener Bundesstraße 71
A-4050 Traun
TEL 0 50 60 40 FAX -50
E-MAIL office@foedinger.at

VOLLES ROHR

FÜR SIE UNTERWEGS

IHR SPEZIALIST BEI
HEIZUNG, BAD, HAUSTECHNIK UND SERVICE!

FÜR IHRE GESUNDHEIT

Ärzte und Apotheken in Hörsching

ORDINATIONSZEITEN UND ADRESSEN der in Hörsching praktizierenden Ärzte

PRAKTISCHE ÄRZTE

Dr. Michael Windner

Gemeindezentrum Hörsching,
Neubauer Straße 26, Tel. 07221/72516
Mo., Mi. 8 bis 12 Uhr
Di. 15 bis 18 Uhr
Do. 8 bis 11 Uhr und 16 bis 19 Uhr
Fr. 9 bis 12 Uhr

Dr. Rosemarie Rauch

Hörsching, Sportplatzstraße 2,
Tel. 07221/72191
Mo. bis Fr. 7.30 bis 11.30 Uhr
Mi. 16 bis 18.30 Uhr

Dr. Heike Rottmann

Hörsching, Humerstraße 12,
Tel. 07221/72070
Mo., Mi., Fr. 7.30 bis 11.30 Uhr
Di. 7.30 bis 11.30 Uhr und 18 bis 20 Uhr
Do. 15 bis 18 Uhr

WEITERE FÜR DEN DIENSTSPRENGEL ZUSTÄNDIGE ÄRZTE

Dr. Roland Höller

4064 Oftring, Oftringer Straße 1,
Tel. 07221/63426

Dr. Martin Schwanninger

4062 Thening, Bauerberg 26,
Tel. 07221/63030

Dr. Eveline Kremer

4061 Pasching, Schulstraße 28,
Tel. 07221/88290

INNERE MEDIZIN

Dr. Stefan Moser

Hörsching, Schulstraße 5,
Tel. 0664/9172918
www.internist-moser.at
Termine nach telefonischer Vereinbarung

ZAHNÄRZTE

Dr. Karl Heinz Furtner

Gemeindezentrum Hörsching,
Neubauer Straße 26, Tel. 07221/73473
Mo. 8 bis 12 Uhr und 15 bis 17 Uhr nach
Vereinbarung
Di. 8 bis 14 Uhr
Mi. nach Vereinbarung
Do. 14 bis 18 Uhr
Fr. 8 bis 12 Uhr

Dr. Rudolf Reiter

Gemeindezentrum Hörsching,
Neubauer Straße 26, Tel. 07221/74192
Mo. nach Vereinbarung
Di. 14 bis 18 Uhr
Mi. 8 bis 12 Uhr und 14 bis 18 Uhr
Do. 8 bis 13 Uhr
Fr. 14 bis 17 Uhr

Dr. Lisa Walchshofer

Gemeindezentrum Hörsching,
Neubauer Straße 26
Mo. 8 bis 13 Uhr, 14 bis 17 Uhr
Di./Fr. 8 bis 14 Uhr
Mi. 8 bis 12 Uhr
Do. 8 bis 12 Uhr, 14 bis 18 Uhr

Dr. Friedrich Wolfsegger

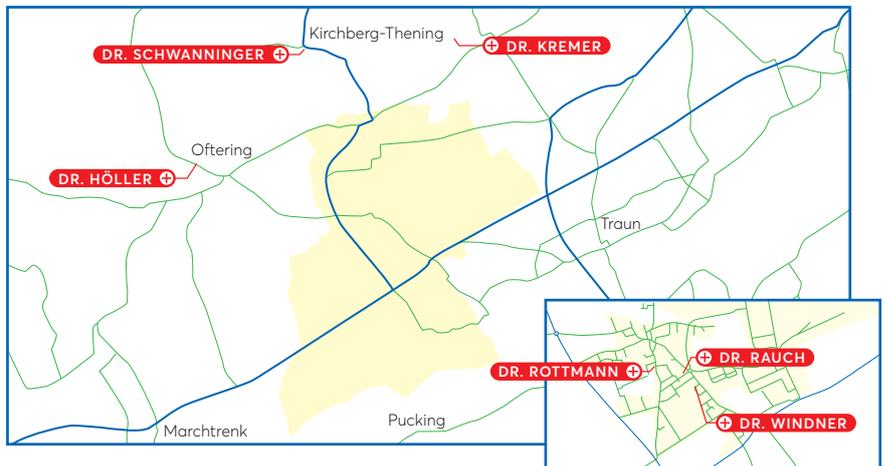
Hörsching, Sportplatzstraße 4,
Tel. 07221/73344
Mo. 8 bis 12 Uhr und 14 bis 18 Uhr
Di. 14 bis 19 Uhr
Mi. nach Vereinbarung
Do. 8 bis 12 Uhr
Fr. 8 bis 12 Uhr und nach Vereinbarung
Telefonische Voranmeldung erbeten

GYNÄKOLOGIE UND GEBURTSHILFE

Dr. Judith Lafleur (Wahlärztin)

Hörsching, Schulstraße 5,
Tel. 0676/3610167
Mi. ab 15 Uhr nach Vereinbarung
frauenaerztin@dr-lafleur.at,
www.dr-lafleur.at

Diesem Plan können Sie die genaue Lage der Ordinationen der für Hörsching zuständigen praktischen Ärzte entnehmen.



SONN- UND FEIERTAGSDIENST

Der ärztliche Sonn- und Feiertagsdienst wie bisher eingerichtet entfällt; der Wochenbereitschaftsdienst endet um 19 Uhr für die Sanitätsgemeinden Oftering, Kirchberg-Thening, Pasching I und Hörsching. Seit 1. April 2015 ist an Sonn- und Feiertagen sowie an Wochentagen ab 19 Uhr die Rufbereitschaft der Rettung (Telefon 141) zu wählen!

Änderungen der Ärztedienstbereitschaft werden jeweils mittels Anrufbeantworter des diensthabenden Arztes beziehungsweise über den Notruf 141 bekanntgegeben.

APOTHEKENDIENST

Die tägliche Dienstbereitschaft der gekennzeichneten Apotheken beginnt jeweils um 8 Uhr früh und endet am darauffolgenden Tag um 8 Uhr früh.

Am Wochenende beginnt die Dienstbereitschaft am Samstag um 8 Uhr früh und endet am darauffolgenden Montag um 8 Uhr früh.

JULI

| | | | |
|----------|----------------|-----------|------------------|
| E | Mittwoch | 01 | Dr. Schwanninger |
| F | Donnerstag | 02 | Dr. Windner |
| G | Freitag | 03 | Dr. Kremer |
| D | Samstag | 04 | |
| E | Sonntag | 05 | |
| H | Montag | 06 | Dr. Rauch |
| I | Dienstag | 07 | Dr. Höller |
| A | Mittwoch | 08 | Dr. Schwanninger |
| B | Donnerstag | 09 | Dr. Windner |
| C | Freitag | 10 | Dr. Kremer |
| I | Samstag | 11 | |
| A | Sonntag | 12 | |
| D | Montag | 13 | Dr. Rauch |
| E | Dienstag | 14 | Dr. Rottmann |
| F | Mittwoch | 15 | Dr. Schwanninger |
| G | Donnerstag | 16 | Dr. Windner |
| H | Freitag | 17 | Dr. Kremer |
| E | Samstag | 18 | |
| F | Sonntag | 19 | |
| I | Montag | 20 | Dr. Rauch |
| A | Dienstag | 21 | Dr. Schwanninger |
| B | Mittwoch | 22 | Dr. Schwanninger |
| C | Donnerstag | 23 | Dr. Rottmann |
| D | Freitag | 24 | Dr. Rauch |
| A | Samstag | 25 | |
| B | Sonntag | 26 | |
| E | Montag | 27 | Dr. Rauch |
| F | Dienstag | 28 | Dr. Höller |
| G | Mittwoch | 29 | Dr. Höller |
| H | Donnerstag | 30 | Dr. Rottmann |
| I | Freitag | 31 | Dr. Kremer |

AUGUST

| | | | |
|----------|----------------|-----------|------------------|
| F | Samstag | 01 | |
| G | Sonntag | 02 | |
| A | Montag | 03 | Dr. Rauch |
| B | Dienstag | 04 | Dr. Höller |
| C | Mittwoch | 05 | Dr. Schwanninger |
| D | Donnerstag | 06 | Dr. Kremer |
| E | Freitag | 07 | Dr. Kremer |
| B | Samstag | 08 | |
| C | Sonntag | 09 | |
| F | Montag | 10 | Dr. Rauch |
| G | Dienstag | 11 | Dr. Höller |
| H | Mittwoch | 12 | Dr. Schwanninger |
| I | Donnerstag | 13 | Dr. Windner |
| A | Freitag | 14 | Dr. Höller |
| G | Samstag | 15 | |
| H | Sonntag | 16 | |
| B | Montag | 17 | Dr. Rauch |
| C | Dienstag | 18 | Dr. Höller |
| D | Mittwoch | 19 | Dr. Schwanninger |
| E | Donnerstag | 20 | Dr. Windner |
| F | Freitag | 21 | Dr. Kremer |
| C | Samstag | 22 | |
| D | Sonntag | 23 | |
| G | Montag | 24 | Dr. Rottmann |
| H | Dienstag | 25 | Dr. Höller |
| I | Mittwoch | 26 | Dr. Rottmann |
| A | Donnerstag | 27 | Dr. Windner |
| B | Freitag | 28 | Dr. Kremer |
| H | Samstag | 29 | |
| I | Sonntag | 30 | |
| C | Montag | 31 | Dr. Kremer |

SEPTEMBER

| | | | |
|----------|----------------|-----------|------------------|
| D | Dienstag | 01 | Dr. Höller |
| E | Mittwoch | 02 | Dr. Rottmann |
| F | Donnerstag | 03 | Dr. Windner |
| G | Freitag | 04 | Dr. Kremer |
| D | Samstag | 05 | |
| E | Sonntag | 06 | |
| H | Montag | 07 | Dr. Rottmann |
| I | Dienstag | 08 | Dr. Windner |
| A | Mittwoch | 09 | Dr. Schwanninger |
| B | Donnerstag | 10 | Dr. Windner |
| C | Freitag | 11 | Dr. Kremer |
| I | Samstag | 12 | |
| A | Sonntag | 13 | |
| D | Montag | 14 | Dr. Rauch |
| E | Dienstag | 15 | Dr. Höller |
| F | Mittwoch | 16 | Dr. Schwanninger |
| G | Donnerstag | 17 | Dr. Windner |
| H | Freitag | 18 | Dr. Rottmann |
| E | Samstag | 19 | |
| F | Sonntag | 20 | |
| I | Montag | 21 | Dr. Rauch |
| A | Dienstag | 22 | Dr. Höller |
| B | Mittwoch | 23 | Dr. Schwanninger |
| C | Donnerstag | 24 | Dr. Windner |
| D | Freitag | 25 | Dr. Rottmann |
| A | Samstag | 26 | |
| B | Sonntag | 27 | |
| E | Montag | 28 | Dr. Rauch |
| F | Dienstag | 29 | Dr. Höller |
| G | Mittwoch | 30 | Dr. Schwanninger |

APOTHEKEN IM ÜBERBLICK

- A** **Stadtapotheke Traun, Traun**
Dr. Knechtl-Straße 28, Tel. 07229/73460
- B** **Apotheke Haid Center, Haid**
Ikea-Platz 8, Tel. 07229/83250
- C** **Christophorus-Apotheke, Pasching**
PlusCity, Tel. 07229/61085

- D** **Apotheke St. Martin, Traun**
Leondinger Straße 16, Tel. 07229/72591
- E** **Anton-Bruckner-Apotheke, Haid**
Salzburger Straße 6, Tel. 07229/87501
- F** **Ikarus-Apotheke, Hörsching**
Neubauer Straße 15, Tel. 07221/72116
- G** **Blütenapotheke Oedt, Traun-Oedt**
Trauner Straße 86, Tel. 07229/61070

- H** **Holler-Apotheke, Traun**
H.-Gruber-Straße 6, Tel. 07229/76550
- I** **Barbara Apotheke, Leonding**
Im Bäckerfeld 1, Tel. 0732/683963
- I** **Dreifaltigkeitsapotheke, Neuhofen**
Marktplatz 10, Tel. 07227/4218

Marktgemeindeamt Hörsching

Neubauer Straße 26

Telefon: 07221/72155-0 | Fax: 07221/72155-28
gemeindeamt@hoersching.at | www.hoersching.at

BÜRGERMEISTER

Klaus Wahlmüller
buergemeister@hoersching.at | 07221/72155-29

AMTSLEITUNG

Marcus Niederreiter
marcus.niederreiter@hoersching.at | 07221/72155-25

SEKRETARIAT (Voranmeldung)

Sabine Roitmair
sabine.roitmair@hoersching.at | 07221/72155-29

ABTEILUNG I: ALLGEMEINE VERWALTUNG

LEITUNG

Daniela Salhofer
daniela.salhofer@hoersching.at | 07221/72155-27
Presse, Öffentlichkeitsarbeit, Kultur, KUSZ-Verwaltung, Homepage, Standortmarketing

BÜRGERSERVICE

Aylin Akbulut
aylin.akbulut@hoersching.at | 07221/72155-0
Meldeamt, Reisedokumente, Einlaufstelle, Veranstaltungstickets, Bewilligungen

Sandra Auer
sandra.auer@hoersching.at | 07221/72155-26
Wohnungswesen, Wählerevidenz, Schulen und Kinderbetreuungseinrichtungen

Roland Firneis
roland.firneis@hoersching.at | 07221/72155-24
Standesamt, Staatsbürgerschaft, Sozialangelegenheiten

Mag. Sabine Wolkerstorfer
sabine.wolkerstorfer@hoersching.at | 07221/72155-41
Sozialberatung

Sieglinde Jezek
sieglinde.jezek@hoersching.at | 07221/72155-40
Posteingang/-ausgang, Umweltangelegenheiten

Christine Schwab
christine.schwab@hoersching.at | 07221/72155-21
Müllagenden, Fundamt, Veranstaltungen

KULTURZENTRUM

Hauswarte
kusz@hoersching.at | 0664/2815779

BAUHOF

bauhof@hoersching.at | 07221/72155-44

KINDERNEST PINU'U

Andrea Inreiter
kindernest@hoersching.at | 0660/1486006

FAMILIENWELT PINU'U

Petra Hartl, MA
familienwelt@hoersching.at | 0660/5704433

KINDERGÄRTEN

GEMEINDEKINDERGARTEN
Notburga Peter
kindergarten@hoersching.at | 07221/74326

PFARRCARITASKINDERGARTEN
Gisela Orso
pfarrcaritas.kg@aon.at | 07221/72232

SCHÜLERHORT

Michaela Stadler
schuelerhort@hoersching.at | 07221/73530-40

ABTEILUNG II: FINANZ- UND VERMÖGENSVERWALTUNG

LEITUNG

Denise Findenig
denise.findenig@hoersching.at | 07221/72155-34
Förderungen, Rechnungsabschluss, Voranschlag, Exekutionen

Miriam Birklbauer
miriam.birklbauer@hoersching.at | 07221/72155-23
Kassa, Personalverrechnung

Nadine Jagereder
nadina.jagereder@hoersching.at | 07221/72155-36
Buchhaltung, Mahnwesen, Kommunalsteuer, KUSZ-Vermietung, Vermietung und Verpachtung, Ortstaxe

Christina Neyder
christina.neyder@hoersching.at | 07221/72155-35
Verrechnung Kinderbetreuungseinrichtungen/Abfallgebühren/Essen auf Rädern, Aufschließungs- und Erhaltungsbeiträge, Lustbarkeitsabgabe, Grundsteuer

ABTEILUNG III: BAUVERWALTUNG

LEITUNG

Ing. Gerald Wild
gerald.wild@hoersching.at | 07221/72155-33
Straßenverwaltung und -bau, Kanal- und Wasserleitungsbau, Verkehrsrecht, Hochwasserschutz

Ing. Stefan Schwarz
stefan.schwarz@hoersching.at | 07221/72155-31
Hochbauangelegenheiten, Liegenschaftsverwaltung, Kinderspielplätze

Ing. Siegfried Hable
siegfried.hable@hoersching.at | 07221/72155-32
Baurecht, Örtliche Raumordnung und -planung, Örtliche Bau- und Feuerpolizei

David Dreer-Peter
david.dreer@hoersching.at | 07221/72155-30
Kanal- und Wasserleitungshausanschlüsse; EDV-Koordinator

SCHULEN

KÄTHE RECHEIS-VOLKSSCHULE
Direktion
vs.hoersching@eduhi.at | 07221/72412-11
Lehrerzimmer
07221/72412-12
Schulwart
07221/72412-16

KÄTHE RECHEIS-SCHULE NMS HÖRSCHING
Direktion
dirktion@nms-hoersching.at | 07221/72017-11
www.nms-hoersching.at
Lehrerzimmer
07221/72017-12
Schulwart
07221/72017-13

